

17. Jahrgang

April 2013

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Musikverein Spiez

Walter Rolli, Präsident und Walter Reber, Vizepräsident



Carrosserie- Schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff.

Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Musikverein Spiez, der Verein mit 121-jähriger Tradition

Liebe Spiezerinnen und Spiezer

Trotz dem stolzen Alter von 121 Jahren ist unsere «Spiezmusig» jung geblieben. Wir werden von einem jungen Dirigenten geleitet und haben in den letzten zwei Jahren auch erfreulich viele junge Musikantinnen und Musikanten in unseren Verein aufnehmen dürfen. Sie sind aus der Jugendmusik Spiez in den Musikverein übergetreten.

Die Jugendmusik ist seit bald 20 Jahren ein eigenständiger Verein. Es ist aber nicht nur die Jugend, die unseren Verein trägt. Ohne die älteren Mitglieder (das älteste Aktivmitglied ist 79 Jahre alt) würde der Musikverein heute nicht mehr bestehen. Das Miteinander von Alt und Jung ist in der Musik wichtig. Die jungen Musikanten profitieren von der Erfahrung und der Routine der älteren, die bestandenen Musikanten werden vom Enthusiasmus und der Unbeschwertheit der Jugend mitgerissen. Unser Verein besteht heute zur Hälfte aus Musikantinnen – fast in jedem Register findet man Frauen.

Der Musikverein Spiez ist ein Verein, in dem jeder Musiker willkommen ist. Es gibt auch die Möglichkeit als Wiedereinsteiger sowie auch als erwachsener Neueinsteiger bei uns ein Instrument zu erlernen oder das vor längerer Zeit Erlernte aufzufrischen.

Finanziert wird der Musikverein von der Einwohnergemeinde und der Kirchgemeinde Spiez, sowie von unseren Passivmitgliedern, Sponsoren und Gönnern. Jedes Aktivmitglied bezahlt ausserdem einen Jahresbeitrag. Die Beiträge werden für Instrumente, Notenmaterial, Uniformen und Saläre der musikalischen Leiter eingesetzt.

Die wichtigsten musikalischen Anlässe in diesem Jahr sind unser Jahreskonzert am 20. April im Lötschbergzentrum, der Oberländische Musiktag am 1. und 2. Juni in Kandersteg, Mitwirkung am Spiezer Läset-Sunntig vom 21. bis 23. September und das Kirchenkonzert mit der Jugendmusik am 15. Dezember in der ref. Kirche Spiez.

Es würde uns freuen, möglichst viele Spiezerinnen und Spiezer am unseren Anlässen begrüssen zu dürfen.

Walter Rolli
Präsident Musikverein Spiez



Walter Rolli,
Präsident Musikverein
Spiez



„Sieben auf einen Streich!“

Lassen Sie sich bewegen! Vom Ford Grand C-MAX mit 7 Sitzen und 5 Sternen beim EURO NCAP Test. So wird jeder Familienausflug mit Sicherheit zum grossartigen Erlebnis. Und das so günstig wie nie: Mit «The Right Move» profitieren Sie jetzt vom stark reduzierten Listenpreis, mehr grüner Prämie für alle und dem «Engine of the Year 2012» 1.0-Liter-EcoBoost-Motor für mehr Leistung und weniger Verbrauch.

RIGHT MOVE

FR. **21'990.-**¹
ab
3.9% LEASING FR. 189.-²



ford.ch

schönegggaragespiez einfach persönlicher

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez • 033 655 30 10 • schoeneegg-garage.ch

¹Grand C-MAX KNIE Edition 1.0 l, 100 PS/74 kW, Fahrzeugpreis Fr. 27'350.- (Katalogpreis Fr. 27'350.-, abzüglich Grüne Prämie Fr. 4000.- und KNIE Edition Prämie Fr. 1360.-). ²Ford Credit Leasing: ab Fr. 189.-/Monat, Sonderzahlung Fr. 4122.-, Zins (nominal) 3.9% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 3.98%. Laufzeit 36 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Auch als 4.9% Leasing bis 48 Monate. Abgebildetes Modell: Grand C-MAX KNIE Edition 1.0 l, 100 PS/74 kW, Fahrzeugpreis Fr. 23'190.- (Katalogpreis Fr. 21'990.- plus Optionen im Wert von Fr. 1200.-). Angebot gültig bis 31.3.2013 bei teilnehmenden Ford Händlern. Änderungen der Rabatte und Prämien jederzeit vorbehalten.

Grand C-MAX KNIE Edition: Energieverbrauch 5.2 l/100 km. CO₂-Emission 119 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km.

EDITORIAL	3
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–21
Musikverein Spiez	7–10
Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht	11–13
Mahlzeitendienst	13
Aufbau eines Netzwerkes 60plus	14
Infoveranstaltung 60plus	15
Fundsachen gehören ins Fundbüro	16–17
Wochenplatzbörse	17
bfu-Velohelmaktion «Helm yourself!»	18–19
Verwaltung bleibt am 30. und 31. Mai geschlossen	19
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	19
Bäume und Hecken zurückschneiden	21

INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	23
Spiez Marketing	Spitzensport in der Spiezer Bucht 23
	Neue Auflage des beliebten Spiez Guides 24
	Freiwillige gesucht 25
Gewerbe-Info	ABZ Ausbildungszentrum 27
	für die Schweiz. Fleischwirtschaft 29
	Bücherperron, Spiez 29
Kultur	Bibliothek Spiez 31
	Schloss Spiez 33
	Kultur Spiegel Spiez 35
	Zinigchor Einigen/ Theatergruppe Oberland 37
	Spiezer Agenda 21 39, 41

	Verein Freunde Kunsthaus Interlaken 43
	Galerie Kunstsammlung Unterseen 45
Musik	Jodlerklub Spiez 47
	Kammermusik-Konzerte Hondrich 49
	Musikverein Spiez 51
	Schlosskonzerte Spiez 54–55
	Ortsverein Faulensee 57
	Othello 59
Kurse	Interlaken Classics Interlaken 61
	Volkshochschule 63
	Spiez-Niedersimmental 65
Sport	Lesen und Schreiben für Erwachsene 65
	Spiezathlon 66–67
	Badmintonclub Einigen/Spiez 69
	Bike Club Spiez 71, 73
	Schweizerischer Tischhockeyverband 75
	OL Gruppe Hondrich 77
	Turnverein Spiez 79, 81
Verschiedenes	Stiftung Artilleriewerk Faulensee 83
	Kindertagesstätte Spiez 85
Kinder	familienforum Spiez 87
Politik	SP Spiez 89
Kirche	Christliches Lebenszentrum Spiez 91
	Pfarrrei Bruder Klaus Spiez 93
	Missionsarbeitsverein Spiez 95
	Ref. Kirchgemeinde Spiez 97, 98–99
Veranstaltungen	100–102

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Inserate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druck und Medien, 3752 Wimmis **Titelseite** Walter Rolli und Walter Reber **Fotograf** Louise Bamert, Spiez **Auflage** 7'250 Expl. **Erscheinungsweise** 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch
Annahmeschluss: Freitag, 12. April 2013

Lesen Sie uns online – weltweit
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

Abfuhrkalender April 2013

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2012 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis	Tage				
		4	11	18	25	
	Kreis 1					
	Kreis 2	2	9	16	23	30
Grünabfuhr			8	15	22	29
Papierabfuhr			10		24	
Kartonabfuhr *	Kreis 1	3				
	Kreis 2			17		

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch

OFFIZIELLER TEIL

GEMEINDE 4|13



Musikverein Spiez

Eine Erfolgsgeschichte, die weit zurückgeht

Geschichte des Musikvereins Spiez

Die Geschichte des Musikvereins Spiez führt zurück in das 19. Jahrhundert, zum Zeitpunkt, als auch die Thunersee Bahn von Spiez nach Interlaken gebaut wurde. Aus dem Zusammenschluss zweier Bläsergruppen aus Spiez, welche bei Volkstanzen im ganzen Berner Oberland aufspielten, wurde im Herbst 1892 die Musikgesellschaft Spiez gegründet. Die Übungen wurden in den Wirtschaften «Bären» Spiezwiler und «Ochsen» (heute Des Alpes) durchgeführt. Das erste eigentliche Musikkonzert wurde am 11. März 1894 durchgeführt. Bedeutende Ereignisse waren die Auftritte bei der Einweihung der Dorfkirche 1907 und einer Feier beim Durchstich des Lötschbergtunnels. Um 1910 wurde die erste Uniform angeschafft. Zwiespalt unter den Mitgliedern, Fanatismus auf der einen, Trägheit auf der andern Seite, führte schliesslich dazu, dass am 17. Juni 1920 im Dorf eine zweite Blasmusik gegründet wurde. An der Gründungsversammlung der Arbeiter-Harmonie wurde gleich ein formeller Fusions-Antrag an die Musikgesellschaft Spiez lanciert, welcher aber zurückgewiesen wurde. Beide Vereine entwickelten sich eigenständig, bis Direktionsorgen Fusionsgedanken auslösten. Am 18. September 1926 kam es zur Fusion im Hotel Niesen in Spiez. Fortan wurde vereint musiziert unter



Frühlingskonzert 2012

Kontakt
Musikverein Spiez
Postfach 205
3700 Spiez
www.mv-spiez.ch

Präsident
Walter Rolli
Natel 079 796 67 75
walter.rolli@bluewin.ch

Dirigent
Andreas Küffer
Natel 079 638 23 55
andikueffer@hotmail.com

Leiter Tambouren
Rolf Schmutz
Natel 079 365 09 57
r-schmutz@bluewin.ch

dem neuen Namen «Musikverein Spiez». Zwei tragende Persönlichkeiten führten den Musikverein Spiez trotz der Krisenjahre und dem zweiten Weltkrieg zum Erfolg. 1956 konnte der Musikverein das vereinseigene Musiklokal an der Stockhornstrasse beziehen. Bei der Einweihungsfeier überzeugte der Auftritt der Knabenmusik Wimmis die Verantwortlichen des Musikvereins dermassen, dass sofort auch in Spiez eine Knabenmusik gegründet wurde. 1985 musste unser «Musighüsli» dem Bau des Gemeindezentrums Lötschberg weichen. Zwei Jahre später durften wir das grosszügige Probelokal im Gemeindezentrum feierlich einweihen. Über all die Jahre stellte sich der Musikverein Spiez mit Erfolg den Wettbewerben an kantonalen und eidgenössischen Musikfesten. Ein Höhepunkt in der Vereinsgeschichte war sicher das 100-Jahr Jubiläum, welches mit einer Uniformeinweihung gebührend gefeiert

wurde. Dank einem Zuwachs neuer Mitglieder befindet sich der Musikverein in einer erfreulichen Entwicklung. Sollte sich jemand angesprochen fühlen, in unseren Reihen zu musizieren (Blech- und Holzbläser/innen, Perkussionisten/innen Tambouren), würde es uns freuen. Mehr über den Musikverein erfahren Sie auf unserer Webseite unter www.mv-spiez.ch.

Dirigent Andreas Küffer



Der Musikverein Spiez gilt als Blasorchester. Oftmals wird im Fach-Jargon auch von einer Harmonie gesprochen. Das bedeutet, wenn neben Blechblasinstrumenten auch Holzblasinstrumente sowie eine vollumfängliche Perkussionsensemble im Orchester vorhanden sind.

Die Besetzung kann, genau wie die Sitzordnung, von Blasorchester zu Blasorchester variieren. Unser Blasorchester umfasst die folgenden Instrumente: Holz: Flöten, Klarinetten, Bassklarinetten, Fagott sowie Saxophone. Blech: Trompeten und Cornets, Waldhörner und Es-Horn, Euphonien; Posaunen sowie die Bässe, namentlich auch bekannt unter Tubas. Perkussion: Die Perkussionisten sind die rhythmische Unterstützung des Orchesters. Neben dem bekannten Drum Set, sprich das Schlagzeug, wird bei uns auch der ganze Plattenbereich eingesetzt. Platteninstrumente wie das Glockenspiel (wird oft in der Schule eingesetzt), Xylophon und Marimbaphon gehören genauso zur Ausstattung wie ein Satz von vier Timpanis (Fachausdruck für Kesselpauken). Die Pauke besteht meist aus einem fast halbkugligen Kupferkessel, der mit ei-

nem Fell aus Kunststoff oder Tierhaut bespannt ist. Ferner gibt es heute auch Paukenkessel aus Kunstmaterialien (z. B. Fiberglas) oder Aluminium. Der Kessel hat unten in der Mitte ein kleines Loch, welches dem Luftaustausch beim Auf- und Abschwingen des Fells dient. Durch einen Mechanismus, der entweder unten am Fuss, im Paukeninneren oder unter dem Rand angebracht ist, kann das Fell verschieden stark gespannt werden; so lässt sich – im Unterschied zur Trommel – die Tonhöhe des Klanges während des Spielens verändern. Abgerundet wird das Perkussionsregister mit vielen kleinen Schlaginstrumenten: Die bekanntesten sind wohl die Kastagnetten, Becken, der Gong, Rasseln, Röhrglocken sowie der Schellenkranz. Die Liste ist fast endlos und kann natürlich je nach Stück variabel eingesetzt werden.

Damit ein grosses Konzert mit Bravour gemeistert werden kann, proben wir oft mehrere Male in der Woche. Donnerstag ist der Hauptprobetag, an welchem wir als ganze Musik an den Stücken proben. Zusätzlich wird am Montagabend in den einzelnen Registern gearbeitet und geprobt oder dann sogar mit dem kompletten Orchester.

Eine Probe beginnt immer gleich. Zuerst wird gemeinsam eingespielt, das heisst, das Instrument wird auf eine bestimmte Temperatur erwärmt. Zudem können sich die Musikerinnen und Musiker auf das Orchester einstimmen und gehörtetechnisch aufeinander abstimmen. Dies dauert im Normalfall 10 bis 15 Minuten. Danach kann mit dem Proben richtig angefangen werden. Während der ganzen Probe ist der Dirigent die massgebende Person. Er leitet die rund 2-stündige Probe so interessant und spannend wie möglich. Ich selber versuche in einem ersten Durchgang, das komplette Stück



Strandwegpredigt Faulensee 2012

in voller Länge durchzuspielen. So ist das Orchester wieder im Stück drin, und merkt sofort, an welchen Stellen noch Schwächen sind. Zudem kann ich mir auch gleich falsche Töne, falsche Rhythmen oder schwächere Passagen merken. Nach diesem Durchspiel gehe ich dann auf diese Passagen ein. Zuerst arbeite ich oft mit dem ganzen Orchester an den entsprechenden Passagen. Merke ich, dass nur einzelne Register diese Passagen nicht beherrschen, so breche ich das Dirigieren ab, setze den Fokus auf das entsprechende Register und probe nur mit ihnen im kleinen Rahmen. Dies darf aber nur kurz dauern, da sonst für den Rest des Orchesters eine lange Wartepause entsteht und die Konzentration darunter zu leiden beginnt. Wenn es dann im Register funktioniert, wird das ganze Vorgehen schrittweise vergrössert, bis das komplette Orchester wieder spielt.

Die Blasmusik hat teilweise den Ruf, «Landauf-Landab-Musik» zu spielen. Dies entspricht in keiner Weise dem heutigen Standard. Literatur wie die bekannten Militärmärsche gehören trotzdem klar zu einem Repertoire. Ergänzt wird die Literatur mit Filmmusik, Unterhaltungsmusik, Pop und Rock, Latin-Music, Walzer, Jazz usw. Die Liste ist auch nicht abschliessend. Ein richtiger Schweizer Jodel kann das Repertoire sicher abrunden und sollte auch dazu gehören. So ist für jeden Geschmack

etwas dabei und für niemanden wird es so uninteressant.

Sie sehen, wie vielseitig einsetzbar der Musikverein Spiez ist. Es gibt für jeden Anlass das passende Stück und so vielseitig sind auch die Musiker und Musikerinnen.



Musiktag in Wimmis 2012

Tambourenleiter Rolf Schmutz



Das Tambourenwesen nahm in Spiez seinen Anfang mit der Gründung des Tambourenvereins Spiez im Jahre 1945, welcher auf Initiative von Werner Egli und 8 weiteren Tambouren ins Leben gerufen wurde. Nachwuchsprobleme und der Wegzug verschiedener Aktivmitglieder führten im Jahre 1959 zur Auflösung des Tambourenvereins Spiez. Vier Aktivmitglieder traten sodann als Mitglieder dem Musikverein Spiez bei.

Waren es früher eher traditionelle Vorträge, die getrommelt wurden, führte Bruno Wittwer, damals gleichzeitig auch Leiter der Jungtambouren der Jugendmusik Spiez, Mitte der Siebzigerjahre Kompositionen mit Rhythmusinstrumenten ein. Dies stiess auf Seite der Jugendlichen auf grosses Interesse, was sich auch positiv auf die Mitgliederzahl auswirkte.



Tambouren Spiezer Läset-Sonntag 2012

Er war es auch, der im Jahre 2003 die Showgruppe Surfdrummers der Jugendmusik (www.surfdrummers.ch) ins Leben rief. Mit verschiedenen Auftritten im In- und Ausland, ja sogar an verschiedenen Fernsehauftritten, konnte die Showgruppe mit ihrem Spiel brillieren. Heute arbeiten die Tambouren des Musikvereins Spiez mit den Tambouren der Surfdrummers JMS zusammen und können so von verschiedenen Synergien profitieren. Einen optimal strukturierten Aufbau des Trommelspiels zu erlernen und zudem mit Showelementen zu experimentieren, macht die Fantasie grenzenlos und lässt für jedes Talent eine Möglichkeit offen.

Interessierte Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Ich freue mich auf Ihr Mail (r-schmutz@bluewin.ch).

Der Musikverein gibt sich sportlich

Neben der musikalischen Tätigkeit wurden in der vergangenen Zeit immer Anlässe generiert für die Pflege der Kame-

radschaft. Während Jahren waren es Orientierungsläufe in den Wäldern von Spiez, verbunden mit lauschigen Grillabenden an der Kander. Seit über 10 Jahren gehört der Curling-Plausch in Kandersteg zum festen Bestandteil des Jahresprogrammes. Während eines Nachmittags können sich die Mitglieder und Ehrenmitglieder mit ihren Angehörigen dem Curling-Spiel widmen. Die Teams werden ausgelost und setzen sich aus Kindern, Frauen und Männern zusammen. Nach kurzen Regelerklärungen und Gefahrenhinweisen des Spielleiters, steht einem regen Spielbetrieb mit viel Spass nichts mehr im Wege.

Bei einem feinen Fondue und der Rangverkündigung findet ein gemütlicher Ausklang statt. Da sich der Musikverein etwas verjüngt hat, könnte auch die Bäuert-Stafette in Spiez wieder ein Thema werden.



Curling 2012

Öffnungszeiten

Website
der Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch



Grössere Anlässe in der Spiezer Bucht

Veranstaltungen müssen gemeldet und koordiniert werden

In der Sommersaison werden wiederum grössere Veranstaltungen in der Spiezer Bucht stattfinden. Gemäss der zwischen dem Gemeinderat Spiez und dem Verein Bucht Spiez abgeschlossenen Vereinbarung vom 7.12.2007, ist der Verein mit dem paritätisch zusammengesetzten Koordinationsbüro für die Koordination aller Veranstaltungen in der Bucht beauftragt.

In der schönen Bucht sollen Veranstaltungen (Vereins- und Familienanlässe, Sport-, Kultur-, Jugend- sowie Tourismusveranstaltungen) für die Bevölkerung von Spiez und unsere Gäste ermöglicht werden. Diese Veranstaltungen sollen sich gegenseitig nicht stören oder konkurrenzieren und gleichzeitig die Anliegen unserer Gäste und der Nachbarschaft miteinbeziehen.

Grössere Anlässe mit Immissionen sind limitiert und mit den zuständigen Instanzen der Gemeinde Spiez und der Spiez Marketing AG (SMAG) abgesprochen. Mit dieser Anzeige sollen die Spiezer Bevölkerung sowie Gastronomie und Anwohnerschaft in der Bucht auf die bewilligten Veranstaltungen mit möglichen Immissionen aufmerksam gemacht werden.

Grössere Buchtveranstaltungen und Reservation der Rogglischeune können auf unserer Internetseite online unter www.bucht-spiez.ch angemeldet werden. Dort sind auch allgemeine Informationen zur Bucht und zur Rogglischeune einsehbar.

Für zusätzliche Informationen können der Präsident, Walter Holderegger, Mühlegässli 11, 3700 Spiez unter Tel. 033 654 63 26 oder das Koordinationsbüro-Sekretariat unter Telefon 0840 55 66 77 angefragt werden.

Mögliche Änderungen bzw. Ergänzungen im Veranstaltungskalender werden im Internet unter www.bucht-spiez.ch/ Grössere Bucht-Anlässe oder /News laufend bekanntgegeben. Kursiv gedruckte Angaben sind als provisorisch zu betrachten.

Auf der nächsten Seite finden Sie eine Übersicht über die grösseren Anlässe in der Bucht Spiez in diesem Jahr.

Koordinationsbüro
Verein Bucht Spiez

Grössere Bucht-Veranstaltungen im 2013

Anlasskalender Spiezer-Bucht

Kursiv gedruckte Angaben sind als provisorisch zu betrachten.

Donnerstag, 28. März bis

Montag, 1. April

Circus Harlekin (ohne Karfreitag und Ostersonntag)

Dienstag, 2. April

Schachenstrasse: Barrieren geschlossen

Samstag und Sonntag, 8. + 9. Juni

Kinderland Openair, Festwiese

Samstag, 29. Juni

Spiezathlon

Mittwoch bis Samstag, 10.–13. Juli

Film Open Air Thunersee

Freitag bis Sonntag, 19.–21. Juli

Zirkus Monti

Samstag, 27. Juli

Seenachtsfest *) o. A.

Sonntag, 28. Juli

Brunch im Seenachtszelt

Donnerstag, 1. August

Bundesfeier *) o. A.

Donnerstag, 1. August

Beach-Volleyball-Turnier, VBC Spiez tagsüber

Freitag, 2. August

Beach-Volleyball Ferienpass

Samstag und Sonntag, 3. + 4. August

Reg. Beach-Volleyball, Damen und Herren bis 22 Uhr

Montag bis Donnerstag, 5.–8. August

Junioren Beach-Soccer 10–16 Uhr

Samstag, 10. August

Spiezer-Bäuertlauf

Samstag und Sonntag, 10. + 11. August

Beach-Tennis, SM-Finale **) Sa offen

Samstag und Sonntag, 17. + 18. August

Swiss Beach-Volleyball, A2, Elite Damen und Herren **) Sa offen

Freitag, 23. August

Beach Soccer (Länderspiel und National-Liga, Livekonzert **) 1 Abend

Samstag und Sonntag, 24. + 25. August

Suzuki Beach Soccer League, SM-Finale, Livekonzert **) 1 Abend

Sonntag, 25. August

Sonntag im Schloss

Montag bis Samstag, 2.–7. September

Film im Bad

Sonntag, 22. September

Schachenstrasse: Barrieren ab Läset-Sunntig offen

Dezember ...

Susigä Griäch Weihnachten offen

****)** 1 Abend

Die Sandanlässe werden voraussichtlich wieder auf einer improvisierten Sandanlage bei der Rogglischeune stattfinden.

Schachenstrasse im Buchtbereich:

Vom Läset-Sunntig 2013 bis Montag, 31. März 2014 sind die Barrieren offen. In der Sommersaison sind diese gemäss Absprache mit der Gemeinde (Abteilung Sicherheit) geschlossen.

**) o. A. ohne Anrechnung gemäss Vereinbarung Gemeinde – Verein Bucht Spiez*

***)* 1 Tag gemäss Vereinbarung mit Gemeinde für 7 Tage mit Immissionen

Essen direkt nach Hause geliefert

Mahlzeitendienst Spiez

Niemand in der Küche? Kein Problem: Unser Essen wird frei Haus geliefert! Sie sollen daheim gesund essen können – auch in der 2. Lebenshälfte.

Bei uns können Sie ausgewogene Mahlzeiten bestellen und sich damit die täglichen Mühen des Einkaufs, der Vorbereitung und des Kochens ersparen. Sie können die Menüs zwei Wochen im Kühlschrank aufbewahren und einfach in der Mikrowelle oder im Wasserbad erwärmen.

Wöchentliche Auswahl aus je sechs Normal-, Schonkost-, Fleischlos- oder Diabetes-Menüs

Preis nach Menüart

Normalkost/Diabetes

Fleischlose Kost

Leichte Vollkost

Fr. 10.–

Fr. 9.–

Fr. 11.–

Gratislieferung für Senioren

Auskunft und Bestellung bei

R. Wenger, Einigen, Tel. 033 654 24 12

M. Josi, Frutigen, Tel. 033 671 37 65

www.mahlzeitendienst-spiez.ch

Mahlzeitendienst Spiez



Aufbau eines Netzwerkes 60plus in Spiez

Teilprojekt des Gesamtprojektes «Verankerung der Altersarbeit Spiez»

«Wir gestalten und bestimmen mit» – unter diesem Motto laden wir die Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde zu einer Infoveranstaltung ein. Willkommen sind alle, die im Pensionsalter sind oder kurz davor stehen.

Speziell laden wir alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger ein, die Kontakte knüpfen wollen. Herzlich eingeladen sind Pensionierte, die Lust haben, Neues in Angriff zu nehmen.

Die nachberufliche Phase ermöglicht vielen Menschen, das zu tun, was sie sich schon lange wünschen: Gemeinsam Visionen und Träume erfüllen, sich am Wohnort vernetzen, das zu tun, wofür bis jetzt die Zeit gefehlt hat.

Viele Fragen stehen an

- Was würde ich gerne mit anderen zusammen in Spiez bewegen?
- Wo möchte ich mich einsetzen?
- Wie kann ich meine Fähigkeiten einbringen und erweitern?
- Was fehlt mir in Spiez und wer hilft mit, das Fehlende aufzubauen und zu gestalten?

Haben wir Ihre Neugierde und Ihr Interesse geweckt?

Der nächsten Seite können Sie entnehmen, wann und wo wir die Seniorinnen/Senioren zum Gedankenaustausch einladen, um mit Ihnen zusammen ein Netzwerk aufzubauen.

Dieses soll konfessionell und politisch neutral sein und die vielen Aktivitäten, die bereits in Spiez bestehen, nicht konkurrenzieren. Schon bestehende Angebote wie Mittagstische, Turnen für Senioren, Nachbarschaftshilfe und Wandergruppen zeigen, dass Spiez ein guter Ort ist, gemeinsam alt zu werden.

Dank des Netzwerkes, welches die ältere Generation mitgestaltet und auch mit verantwortet, kann das gemeinsame Altwerden noch spannender und vielfältiger werden.

Davon sind wir von der Alterskommission überzeugt.

*Soziale Dienste/
Alterskommission*

Infoveranstaltung «Netzwerk 60plus – wir gestalten und bestimmen mit»

Donnerstag, 18. April 2013, 17.00–ca. 19.00 Uhr
in der Burgerstube im Lötschbergzentrum

Die Alterskommission Spiez lädt interessierte Menschen ab 60 Jahren herzlich ein, mit Eva Eymann, Mitarbeiterin Pro Senectute, und einem Gründungsmitglied der Seniorebrügg Langenthal (www.seniore-bruegg.ch) den Aufbau eines Netzwerkes 60plus in Spiez zu diskutieren und zu planen.

Das Projekt ist Teil der «Verankerung der Altersarbeit in Spiez». Die Teilnehmenden können ihre Ideen einbringen und am Netzwerk 60plus mitarbeiten unter dem Motto:

- Wir beteiligen uns am gesellschaftlichen Leben
- Wir gestalten und bestimmen mit
- Wir übernehmen Verantwortung
- Wir verbinden uns miteinander

*Soziale Dienste/
Alterskommission*



Fundsachen gehören ins Fundbüro

Die Abteilung Sicherheit nimmt Fund- und Verlustmeldungen entgegen

Auch in der Gemeinde Spiez gehen immer wieder Gegenstände verloren oder werden liegengelassen. Vieles hat einen persönlichen oder materiellen Wert und die betroffene Person ist dankbar, wenn sie den verlorenen Gegenstand wieder zurückerhält. Achtung: Für Tiere ist der Berner Tierschutz zuständig.

Was tun, wenn Sie etwas gefunden haben?

- Die Finderin oder der Finder ist verpflichtet, die gefundenen Gegenstände im Fundbüro der Gemeindeverwaltung Spiez (Abteilung Sicherheit, Telefon 033 655 33 48) abzugeben, sofern der Wert offensichtlich Fr. 10.– übersteigt.

Was tun, wenn Sie etwas verloren haben?

- Verlorene Gegenstände können Sie beim Fundbüro melden. Sobald Ihr Gegenstand gefunden wird, werden Sie benachrichtigt.

Allgemeine Informationen

- Falls die Fundsache dem Eigentümer vermittelt werden kann, hat der Finder Anspruch auf einen angemessenen Finderlohn. Dieser beträgt in der Regel 10%, bei einem Wert über Fr. 500.– mindestens 2%.

- Wenn sich die Besitzerin oder der Besitzer nicht innerhalb eines Jahres gemeldet hat, wird der Fundgegenstand der Finderin oder dem Finder überlassen.
- Bei einem Fund in einem bewohnten Haus oder in einer dem öffentlichen Gebrauch oder Verkehr dienenden Anstalt (z. B. Post, Bank, Gemeindehaus etc.) wird der Hausherr, Mieter oder die Anstalt als Finder betrachtet.
- Diebesgut sowie Haus- und Anstaltsfunde sind nicht finderlohnpflichtig.
- Haben die Finder kein Interesse an den Gegenständen, werden sie einer gemeinnützigen Institution übergeben.
- Nicht abgeholte und nicht vermittelbare Schlüssel werden nach Ablauf eines Jahres vernichtet.

Spezialfall Tiere

Wer im Kanton Bern einen Hund, eine Katze oder ein anderes herrenloses Tier findet, muss dies seit dem 1. Januar 2009 dem Berner Tierschutz mitteilen. Verletzt ein Finder seine Anzeigepflicht und er behält ein gefundenes Tier, so macht er sich strafbar.

Eigentümerinnen und Eigentümer, denen ihr Haustier abhanden gekommen ist, können sich ebenfalls beim Berner Tierschutz melden.

Kontakt

www.bernertierschutz.ch
Kontaktformular Meldestelle

Vermisst

Tel. 0900 1844 00
Fr. 1.95 pro Minute

Gefunden

Tel. 0800 1844 00
Kostenlos

Von Montag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr telefonisch erreichbar.

Post

Berner Tierschutz
Oberbottigenweg 72
3019 Bern

Abteilung Sicherheit

Hilfe für den Frühlingsputz

Die Wochenplatzbörse macht es möglich

Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.

Organisieren Sie sich doch eine engagierte Schülerin oder einen engagierten Schüler, welcher Sie beim

- Frühlingsputz
 - Rasenmähen
 - Blumen giessen
 - Garten bearbeiten
 - Kinderhüten
 - Hunde Gassi führen
- unterstützt.

Die Wochenplatzbörse Spiez hilft Ihnen dabei eine tatkräftige Schülerin oder einen tatkräftigen Schüler zu finden.

Wie funktioniert es?

Besuchen Sie die Internetplattform www.wochenplatzboerse.spiez.ch und schalten Sie selbständig Ihr Angebot auf.

Haben Sie keinen Internetzugang? Kein Problem! Das KJAS-Team hilft Ihnen gerne beim Aufschalten Ihres Angebots. Melden Sie sich einfach bei uns (Tel. 033 655 08 16).



An die Schülerinnen und Schüler

- Verdienst du gerne dein eigenes Taschengeld?
- Hast du Lust mit anzupacken?
- Bist du zwischen 13 und 16 Jahre alt?
- Hast du Interesse an Arbeiten in Betrieben von Handel und Gewerbe, in Häusern und Institutionen, in Gärten und auf Plätzen?



Falls du alle diese Fragen mit ja beantworten kannst, ist der Wochenplatz etwas für dich.

Kinder- und Jugendarbeit

«Helm yourself!»

Sicher zur Schule und zur Arbeit



Sicherheitsdelegierte

«Helm yourself!» Die bfu-Velohelmaktion für alle Radfahrer läuft ab 18. März bis 7. April. Dank dem Fonds für Verkehrssicherheit gibt es Fr. 20.– Vergünstigung pro Helm.

Kickboard, Scooter, Rollerblades, usw. zählen laut Gesetz zur Kategorie Spielzeuge oder Sportgeräte. Spiel und Sport auf der Fahrbahn sind nach dem Gesetz ausdrücklich verboten. Als Ausnahme ist das Benützen von Spiel- und Sportgeräten auf dem Trottoir (aufgepasst im Gefälle) und auf verkehrsarmen Strassen, wie zum Beispiel von wenig befahrenen Quartierstrassen, gestattet. Das heisst, dass Spiel- und Sportgeräte nicht als Verkehrsmittel auf der Fahrbahn benützt werden dürfen. Dazu gehören auch das Überqueren der Fahrbahn und das Benützen des Fussgängerstreifens.

Es liegt somit vor allem in der Verantwortung der Eltern, ihre Kinder über diese Regeln zu informieren und ihnen das Benützen von solchen Geräten nötigenfalls für den Schulweg zu verbieten.

Der verantwortungsbewusste Sport- und Spieltriebende trägt einen Helm. Der Velohelm eignet sich übrigens für all diese Sportarten.

Mit dem Fahrrad

Kinder im Vorschulalter dürfen nicht mit dem Fahrrad auf die Strasse. Auch nicht in Begleitung der Eltern.

Die Polizei empfiehlt, das Fahrrad auf dem Schulweg nur in Ausnahmefällen und erst ab bestandener Veloprüfung regelmässig zu benützen. Denken Sie daran: Ein einzelner Radfahrer ist um ein Vielfaches gefährdeter als eine Fussgängergruppe von Kindern.

Aufgepasst! Gerade wenn man verschlafen hat und noch schnell versucht, mit dem Fahrrad die verlorene Zeit einzuholen, passieren die meisten Unfälle.

Velohelm-Aktion 2013 für alle Radfahrer

Dank dem Fonds für Verkehrssicherheit (FVS) kann die bfu dieses Jahr 30 000 Velohelme (für Kinder und Erwachsene) Fr. 20.– vergünstigt abgeben. Die Aktion dauert bis 7. April.

So funktioniert es

1. Die Velo- und Sportfachhändler haben die gewünschte Menge Velohelm-Bons bei der bfu bestellt.
2. Käuferin/Käufer gehen zu einem Fachgeschäft, das sich an der Aktion beteiligt und lassen sich kompetent beraten (Schulen und Firmen gelangen ebenfalls an den Fachhandel).

3. Die Vergünstigung von 20 Franken wird den Kunden direkt vom Kaufpreis abgezogen. Der Händler rechnet direkt mit der bfu ab.

Wichtig

Die Vergünstigung gilt nur für Velohelme gemäss EN 1078, nur während der Dauer der Aktion und nur solange Vorrat. Es werden keine Bons anderswo verteilt oder im Internet zur Verfügung gestellt.

In der Gemeinde Spiez können im Velolade Bici-Baci in Hondrich vergünstigte Helme bezogen werden. In Thun führen Velo Schneiter und Ochsner Sport die notwendigen Velo-Bons. Weitere Händler finden Sie auf der Homepage unter www.bfu.ch oder www.velohelm.ch.

Die Abteilung Sicherheit Spiez wünscht allen Radfahrern eine unfallfreie Saison.

*Abteilung Sicherheit
bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung*

Am 30. und 31. Mai bleiben Büros zu

Verwaltung infolge Auslagerung der EDV geschlossen

Infolge Auslagerung der EDV bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung am Donnerstag, 30. Mai, und am Freitag, 31. Mai, den ganzen Tag geschlossen. Ab Montag, 3. Juni, gelten wieder die

ordentlichen Öffnungszeiten. Wir danken für das Verständnis.

Für den Werkhof gelten die normalen Öffnungszeiten.

Gemeindeverwaltung

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen



Vorname und Name
Rebecca
von Cranach

Geburtsjahr
1988

Angestellt als
Sachbearbeiterin EKS, 60%
Soziale Dienste

Rebecca von Cranach ersetzt
Jonas Lehmann

Bäume und Hecken zurückschneiden

Aufforderung an die Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs

Die Anstösser an Strassen, Wegen und Trottoirs werden hiermit aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste, Grünhecken und Sträucher usw. bis zum 31. Mai und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf die vorgeschriebenen Abmessungen auszuführen.

Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der erwähnten Gesetzesbestimmungen die notwendigen Schritte unternehmen, um die nicht ausgeführten Arbeiten auf Kosten der Pflichtigen (Ersatzvornahme) ausführen zu lassen.

Gemäss dem Gesetz über den Bau und Unterhalt der Strassen ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswegen bis auf eine Höhe von 2,50 m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4,50 m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden.

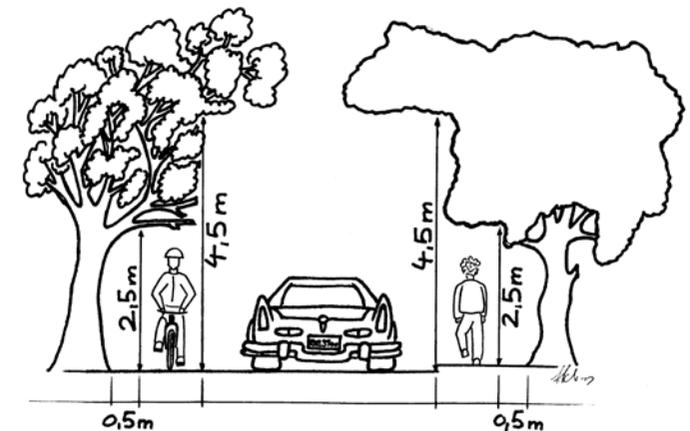
Die Bauverwaltung und der Werkhof danken der Bevölkerung für die Mithilfe.

Grünabfuhr

Die Daten der Grünabfuhr können Sie dem Abfallkalender entnehmen oder im Internet unter www.spiez.ch nachlesen.

Bauverwaltung und Werkhof

Hecken, Sträucher, Äste und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 50 cm Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0,8 m.



Offener Weinkeller Spiez

Mittwoch, 1. Mai 2013, 11 bis 17 Uhr,
Samstag, 4. Mai 2013, 11 bis 17 Uhr
Treffpunkt im Regezhof an der Seestrasse



- Führung durch Rebberg und Schlosskeller
- Kulinarische Spezialitäten zum Geniessen
- Degustationen und Weinverkauf

www.rebbau-spiez.ch



REBGESELLSCHAFT
THUNERSEE

SPIEZIELL
PRODUKTE AUS UNSERER REGION





apotheke drogerie spiez



Gutschein

bitte ausschneiden und mitbringen

10%-Tage*

**am Freitag, 5. April
und am Samstag, 6. April 2013**

**Apotheke Drogerie Spiez AG,
Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez**

* Auf dem gesamten Sortiment, ausgenommen rezeptpflichtige Medikamente und Gutscheine. Rabatte sind nicht kumulierbar.

Spitzensport in der Spiezer Bucht

Beach Soccer, Beach Volleyball und Beach Tennis

Die Spiezer Bucht ist auch in diesem Jahr Schauplatz und Gastgeber von hochstehenden Sandsportarten. Geboten wird heuer Beach Soccer, Beach Volleyball und Beach Tennis. Der Eintritt ist gratis!

Beach Soccer, 23. bis 25. August

Die nationale Beach Soccer Liga wird an neun Standorten ausgetragen. Spiez gilt in Beach Soccer Kreisen nicht nur wegen der aussergewöhnlichen Lage, sondern auch wegen der perfekten Organisation als einer der attraktivsten Turnierstandorte der Schweiz. Wir freuen uns und sind stolz, in diesem Jahr das Schweizermeisterschaftsfinale (Playoff-Modus) austragen zu können. Der Anlass verspricht Hochspannung: Es geht um den Schweizermeistertitel. Am Freitag findet nach einem VIP-Spiel ein Länderspiel der Schweizer Nationalmannschaft statt.

Beach Volleyball, 3./4. August und 17./18. August

Am ersten August-Wochenende finden die regionalen Turniere B1 und B2 statt. Am 17./18. August gastiert die von Swiss Volley geförderte A2 Tour in der Spiezer Bucht. Die Beachtour A2 ist eine Turnierserie auf der zweithöchsten nationalen Ebene. Für Nachwuchstalente bietet sie die optimale Plattform, um sich dem Niveau der nationalen Topteams anzunähern.

Beach Tennis, 10./11. August

Erstmals hält die Swiss Beach Tennis Tour in Spiez. Beach Tennis ist eine Sportart mit ganz eigenen Eigenschaften. Da der Ball ausschliesslich direkt gespielt werden kann, wird das Spiel sehr schnell, dynamisch und spektakulär. Das Geheimnis liegt im Offensivspiel. Vor allem auf hohem Niveau gewinnt oft das Team, welches sich mit einer offensiven Spielweise und mit unvorhersehbaren Schlägen durchsetzen kann.

Freiwillige gesucht

Für die genannten Anlässe suchen wir MitarbeiterInnen für den Spielbetrieb sowie Balljungen/Ballmädchen. Interessierte melden sich bei Spiez Marketing AG, Frau Larissa Valladares, 033 655 90 00.

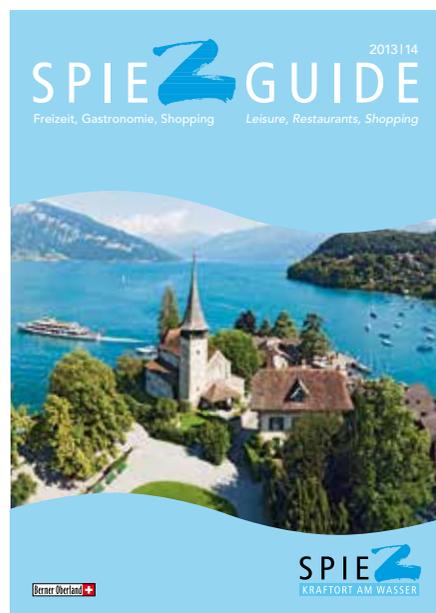


Kontakt
Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

Neue Auflage des beliebten Spiez Guides

Ein Spiez-Guide – viele nützliche Informationen für Touristen und Einheimische.

Kontakt
Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



Nach dem letztjährigen Erfolg und der grossen Beliebtheit des Spiez Guides, erschien Anfang März die neue Auflage für 2013/2014 mit einer Erhöhung von 10000 auf 12000 Exemplaren. Wiederum ist der Guide in 2 Sprachen geführt (Deutsch/Englisch).

Der Spiez Guide ist eine Hilfe für unsere Gäste, sich in Spiez zu orientieren und enthält das Freizeit- und Ausflugsprogramm. Für Einheimische und besonders für Neuzuzüger bietet der Spiez Guide einen tollen Überblick über Veranstaltungen, Einkaufsmöglichkeiten und vieles mehr.

Wiederum konnten viele Spiezer Unternehmen und einige Vereine für eine Zusammenarbeit gewonnen werden. Auf insgesamt 64 Seiten können über 100 Angebote, Partner und Events angeschaut werden – ein eindrücklicher Beweis für die Vielfalt des Spiezer Freizeitangebotes.

Verteilt wird der Spiez Guide in erster Linie in Spiez, im Kanton Bern und im Oberwallis. Touristen der umliegenden Destinationen sowie auch Einheimische sollen zu einem Tagesausflug inspiriert werden. Erhältlich ist der Spiez Guide ab sofort im Info-Center in Spiez.

Freiwillige gesucht

Koordination Freiwilligenarbeit

Weshalb ist Freiwilligenarbeit wichtig?

Freiwilliges Engagement heisst Verantwortung übernehmen – für sich und für andere. So tragen Freiwillige entscheidend dazu bei, die Zivilgesellschaft zu stärken. Das Bundesamt für Statistik geht davon aus, dass in der Schweiz rund 33 Prozent der Wohnbevölkerung ab 15 Jahren freiwillig tätig sind. Insgesamt werden in der Schweiz pro Jahr 640 Millionen Stunden gemeinnützige Arbeit geleistet. Die heute geleistete unentgeltliche Arbeit ist in der heutigen Zeit unersetzlich und nicht mehr weg zu denken.

Wir suchen freiwillige Mitarbeitende für folgende Tätigkeiten in der Gemeinde Spiez

NEU: Mitarbeitende im Ludothekteam

Silvia Barben, Tel. 033 654 99 01

Präsident/in Kneippverein Berner Oberland

Rolf Wenger, Tel. 033 221 77 47

Küchen-Koordinator am Basar Einigen, Ref. Kirchgemeinde + Arbeitskreis

Martin Hirschi/Regula Wenger, Tel. 033 650 13 07

Präsident/in Wohngenossenschaft Spiez für Alters- und Ferienwohnungen

Hugo Kauert, Tel. 033 654 50 76

Produktmanager/in SpiezZiell

Koordinator/in SpiezZiell
SPIEZaktiv, Claire Haltner,
Tel. 076 497 59 73

Mitarbeitende SPIEZaktiv-Märkte

SPIEZaktiv Märitgruppe,
Louise Bamert, Tel. 033 654 76 03

Personen für Samaritertätigkeiten

Walter Freudiger, Tel. 078 773 21 64

Assistenz Eintrittskontrolle Tanznachmittage

Ursula Liebi, Tel. 079 315 10 91

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilligenjobs sowie die Detailausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen:

- www.wohnen.spiez.ch → Rubrik Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner Info-Center Spiez
- Aushang Einwohnergemeinde Spiez

Für eine persönliche Beratung besuchen Sie uns im Info-Center Spiez.

Spiez Marketing AG
Koordination
Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch





20 Jahre ABZ Spiez: Erleben Sie das ABZ mit allen Sinnen

«Anders als die anderen» – einfach «spieZiell»

Am Freitag, 5. April 2013 feiert das ABZ seinen 20. Geburtstag – wir freuen uns sehr, diesen Tag mit Ihnen zu feiern.

Interessant-vergnüglihe Stunden sind Ihnen garantiert, es winken schöne Wettbewerbspreise und für's leibliche Wohl ist gesorgt.

Herzlichst laden wir Sie ein
zum Tag der offenen Tür:

5. April 2013
10.00 bis 15.00 Uhr

Lassen Sie sich inspirieren und blicken Sie in unterhaltsamen Aktivitäten hinter die Kulissen der verschiedenen Aufgabenbereiche:

- Fleischwirtschaft: Aus-, Weiter- und Fortbildung und Produktionsstätte
- Arbeitssicherheit und Qualitätssicherung
- Gastronomie
- Hotellerie
- Seminar und Event

ABZ
Ausbildungszentrum für die
Schweizer Fleischwirtschaft
Schachenstrasse 43
3700 Spiez
Tel. 033 650 81 81
info@abzspiez.ch
www.abzspiez.ch



TOP NEWS
AKTUELLE TRENDS
SENSATIONELLE ANGEBOTE

Zeughaus Garage AG

Beat Wyssen

Simmentalstrasse 35, 3700 Spiezwiler



www.zeughausgarage-spiez.ch



Frühlingszeit ... feine Spargelzeit im Binoth



Bücherecke

Fabio Volo: Zeit für mich und Zeit für Dich

Lorenzo ist in ganz einfachen Verhältnissen aufgewachsen und das Wort Schulden, das kannte er schon recht früh. Wenn die andern Jungs faulenzten, war er am Arbeiten in der Bar seiner Eltern, schliesslich sah er seine Eltern immer arbeiten bis zum Umfallen. So ist es denn für Lorenzo eine Frage der Ehre, er geht von der Schule ab und nimmt gleich eine Stelle an in der Bar unter Vaters Fittichen. Seine erste grosse Liebe scheitert nicht daran, dass sie ihn abends immer mit roten Händen beim Aufnehmen des Bodens antrifft, nein, sie ist aus besserem Hause und ihre Mutter weiss, wie sie Lorenzo bedrohen muss, um diese schöne erste Liebe zu beenden. Lorenzo ist ehrgeizig und ein kreativer Kopf, was er sich von seinem Vater wünscht und nicht erhält, das bringen ihm immer Freunde bei, welche glücklicherweise immer seinen Weg kreuzen. Lorenzo kennt sich dadurch aus in der Literatur, Lesen bedeutet ihm alles. Aber auch Musik und die Neugierde Wissen aufzusaugen, ist ihm eigen. So bekommt Lorenzo die Chance seines Lebens, er erhält eine Stelle in einer Marketingfirma. Der Bruch mit dem Vater ist das Schlimmste in Lorenzos Leben, er sieht sich als Verräter einerseits und doch will er seinen Weg gehen. Und Lorenzo geht diesen auch. Bald arbeitet er für einen einzigartigen Betrieb und ist ein gefeierter Star in der Werbung geworden. Aber Lorenzo hat seine Freundin Federica verloren, sie ist einfach gegangen, zum zwei-

ten Male, aber es erscheint Lorenzo so endgültig dieses Mal und ebenso endgültig ist er sich jetzt sicher, dass sie seine Frau ist und er sie unbedingt zurückhaben will. Zeitgleich muss Lorenzo um seinen Vater bangen, den Vater, der nie so ganz so war, wie der Sohn ihn gebraucht hätte und doch liebt Lorenzo seinen Vater. Was seinen Vater angeht, kommt Lorenzo richtig ins Staunen, aber schafft er es auch seine Federica zurückzuerobern?

Fabio Volo versteht es ganz genau eine Geschichte zu erzählen, eine die uns unter die Haut geht. Die Kindheit Lorenzos und sein Leben, das ist ein erfrischendes Abenteuer. Doch die Liebesgeschichte Lorenzos, die ist heiss und innig und sie endet so, wie für mich nur die ganz grossen Liebesgeschichten der Welt enden. Was für ein Buch! Die Liebe der Eltern ist eines der grössten Wunder überhaupt und so lesen wir auch bei Volo gerührt, wozu diese Liebe fähig ist. Dieses Buch schmeckt so richtig nach Frühling!

**Buchbesprechung
von Manuela Hofstätter
Buchhandlung Bücherperron
Schläefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefieber.ch**



*Zeit für mich und
Zeit für Dich*
Fabio Volo
Diogenes, kartoniert
ISBN 978-3-257-30016-1
Fr. 19.90



*Feine zarte Spargeln mit
Schinken-Vinaigrette*

*Blätterteigkissen mit
Spargelragout*



Geniessen Sie unsere feinen, frischen und mit viel Liebe zubereiteten Spargelkreationen im Binoth Spiez.

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung entgegen.
Telefon 033 654 13 74

Sonja Binoth und Team

Binoth
CAFÉ KONDITOREI SPIEZ

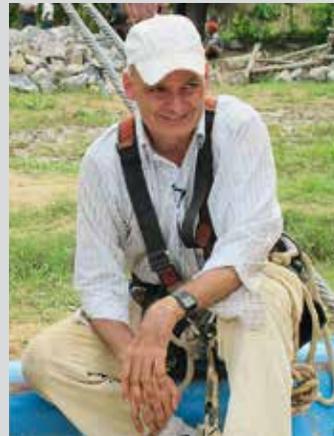
Mittwoch, 10. April 2013, 20.00 Uhr
Kirchgemeindehaus, Kirchgasse 9, Spiez

Toni el Suizo

Toni Rüttimann, besser bekannt als Toni el Suizo, sah erschüttert die Fernsehbilder des verheerenden Erdbebens in Ecuador im 1987. Noch in derselben Nacht zog er aus, mit 19 Jahren, nach der Matura, ohne zu wissen wie zu helfen, aber mit der Überzeugung, dass er etwas tun musste. In der Katastrophzone am Fusse der Anden und Anfang des Amazonas sah er die verzweifelte Not der Menschen, die reissenden Flüsse zu überqueren, die in dieser Situation zwischen Leben und Tod entscheiden.

Bis heute hat Toni el Suizo zusammen mit der einheimischen Bevölkerung 617 Hängebrücken in 13 Ländern gebaut, dies im Dienste von 1,7 Millionen armen Bauern, alles mit geschenkten und wiederverwerteten Stahlröhren und mit Stahlseilen der Schweizer Seilbahnen.

Wer Toni el Suizo kennen lernen darf, ist beeindruckt von seinem Wirken.



Wir laden alle herzlich ein am Vortrags- und Diskussionsabend mit Toni Rüttimann teilzunehmen (Eintritt frei, keine Kollekte).



Umstellung Bibliothekssoftware

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden der Bibliothek Spiez

Im April stellen wir auf ein neues Bibliotheksprogramm um.

Von Montag, 15. April – Mittwoch 17. April 2013 bleibt die Bibliothek geschlossen.

Während dieser Zeit werden keine Medien zurückgenommen und die Rückgabebox steht nicht zur Verfügung. Verlängerungen können keine vorgenommen werden.

Die Mahngebühren werden von Montag, 15. April – Sonntag, 21. April 2013 ausgesetzt.

Ab Donnerstag, 18. April sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Das neue Bibliotheksprogramm bietet viele zusätzliche Funktionen, z. B. Reservationen und Verlängerungen können bequem von zuhause aus vorgenommen werden. Der Online-Katalog erhält ein neues Erscheinungsbild. Die Bedienung ist sehr einfach gestaltet und auf die Bedürfnisse der Kunden abgestimmt.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.
Bibliothek Spiez



Öffnungszeiten

Montag	14.00–19.00
Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	9.00–11.00/14.00–19.00
Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–14.00

INCHIES

Bilder ganz besonderer Art

Ausstellung Annemarie Uhlmann, Thun
26. April bis 6. Juli 2013



Vernissage Freitag, 26. April 2013
20 Uhr anschliessend kleiner Apéro

Musikalisches Intermezzo
Jodlerinnen Heidi und Esther
Begleitung Kurt Ritzmann



Ausstellung offen während den
Öffnungszeiten der Bibliothek



Spiel und Spass im Schloss

für Familien und Kinder

Kinderclub Schlösser Thunersee für Kinder von 6 – 12 Jahren

Kinder ab sechs Jahren können Mitglied im **Kinderclub** werden. Für Fr. 30.– erhalten die Clubmitglieder ein Jahr lang freien Eintritt in die Museen Schloss Thun, Schloss Oberhofen und Schloss Spiez und können regelmässig an eigens durchgeführten Veranstaltungen teilnehmen.



Zeitreisen ins Mittelalter für Kinder ab 9 Jahren

Mit dem **Knappen Ulrich von Greyerz** geht's in den mittelalterlichen Turm zu Heinrich von Strättligen, dem ersten urkundlich bezeugten Schlossherrn von Spiez. **Hofnarr Hänsli** führt ins Spätmittelalter, als Adrian von Bubenberg Schlossherr von Spiez war. Ein buntes Kartenset mit Rätseln ermuntert zu genauem Hinschauen und Neuem erfahren. Das Kartenset ist erhältlich zu Fr. 5.–



NEU: Kindergeburtstag im Schloss für Kinder der 1. – 4. Klasse

Wenn im Schloss gefeiert wird! Ein Kindergeburtstag mit Spiel und Spass. Die Eltern bringen einen Geburtstagskuchen mit. Nach 90 Minuten sind erwachsene Begleitpersonen zum gemeinsamen Kuchenessen wieder erwünscht. Fr. 200.– pauschal
Mittwochnachmittag von 14.00–15.30 Uhr.
Anmeldung erforderlich.



Sonntag, 28. April 2013,
11.00–12.00 Uhr

Familienführung

Führung für Gross und Klein mit Heinz Oesch
Familien: Fr. 20.–



Information und
Anmeldung
Tel. 033 654 15 06 oder
admin@schloss-spiez.ch
www.schloss-spiez.ch

... und übrigens

Ostermontag,
1. April 2013, 14.00 Uhr
Das Schloss und seine
Bewohner
Führung mit Gerhard
Schafroth

Mittwoch, 24. April 2013,
14.00 Uhr, Schloss
Einführung für Lehrper-
sonen der Mittelstufe.
«Entdeckungsreise
durch das Mittelalter».

Sonnengenießer aufgepasst!

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND

...bei über 150 Optikern!

**Sonnenbrille in Ihrer Stärke*
zu einem sensationell
sonnigen Preis.**

Kunststoffgläser für Ferne oder Nähe
oder Gleitsichtgläser.

Jeweils mit UV-Schutz und 85% Tönung
in den Farben Braun, Grau oder
Graugrün. Komfortabel, da bis zu 50%
leichter als Mineralgläser.

Abbildung beispielhaft!



* Bis + - 4 dpt/cyl + 2 dpt (Gleitsichtgläser Add. 3,0). Höhere Stärken mit geringem Aufpreis.

Komplettpreis: Fassung und
Gläser für Ferne oder Nähe
nur Fr. 89,-

Komplettpreis: Fassung
mit Gleitsichtgläsern
nur Fr. 198,-

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

**STREIT
OPTIK**
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Di - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr

KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Programm

Sarah Hakenberg

Freitag, 5. April 2013, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez
Sarah Hakenberg
Der Fleischhauerball



«Schliess jetzt die Augen, ganz ruhig,
mein Liebchen. Ich singe dir nur noch
ein kleines Liedchen – davon, dass ich
dich mit der singende Säge ... hmmm
... zu zersägen erwäge.»

Kann ein so sympathischer Mensch tatsächlich so gemein sein? Ja! Denn Sarah Hakenbergs Markenzeichen ist die Diskrepanz zwischen scheinbarer Naivität und purer Boshaftigkeit, zwischen charmantem Lächeln und teuflisch leuchtenden Augen, zwischen vordergründiger Harmlosigkeit und hintergründigem, staubtrockenem Humor.

Die Liedermacherin und Geschichten-erzählerin gräbt in den finsternen Kellern der menschlichen Psyche, findet dort ihre eigenen Leichen und ertappt uns selbst dabei auf frischer Tat. Ein Abend voller treffender Pointen, kluger Einsichten und jeder Menge böser Überraschungen!

Reservation
(nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Fr. 25.–

www.sarah-hakenberg.de

Wir sind für Sie da – seit 1924



Hanspeter Zimmermann
Silvano Isler
Walter Zimmermann



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41



Thema Boiler-Unterhalt

Lassen Sie Ihren Boiler regelmässig kontrollieren und entkalken – Sie sparen damit Energie und Sie verlängern die Lebenserwartung Ihres Wassererwärmers!



Als ortsansässige Traditionsfirma führen wir diese Arbeiten gerne für Sie aus und sind erst noch deutlich günstiger als die Angebote, die Ihnen jeweils per Telefon oder Werbebrief von Firmen aus der Region Bern unterbreitet werden.



HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenergie-Anlagen
- Umbaukoordination

VEREINE

ZINIGCHOR EINIGEN
THEATERGRUPPE OBERLAND

Konzert und Theater

Zinigchor Einigen und Theatergruppe Oberland
Im Gasthof zum Lamm, Gwatt

Samstag, 6. April 2013, 20.15 Uhr
Sonntag, 7. April 2013, 14.00 Uhr
Freitag, 12. April 2013, 20.15 Uhr

Nach den Abendaufführungen gemütliches Zusammensein und schöne Tombola mit Nietenverlosung.

Liederprogramm: Zinigchor Einigen
Leitung Ruedi Stähli

Eintrittspreise

Erwachsene:
Samstag und Freitag Fr. 12.–
Sonntag Fr. 12.–

Theater

Verehrer

Krimi in 2 Akten von Ernst Iselin
(Breuninger – Theaterverlag Aarau)
Regie: Simon Urfer

Kinder:
Samstag und Freitag Fr. 10.–
Sonntag Fr. 6.–

Kulturlegiausweis 50% Ermässigung

Rollen

Madame Diana Lamballe		Corinne Grimm
Madelaine	Ihre Zofe	Corrine Marti
Pierre de Grossot	Konsul von Honolulu	Simon Urfer
Charles Renoir	Pfändungsbeamter	Daniel Schärz
Claire Breul	Putzfrau	Therese Wandfluh

Reservation ab 27. März:

Herr W. Lobsiger, Tel. 033 654 12 65
Montag bis Freitag, 17.00–19.00 Uhr



Pssst... Geheimtipp!

Bei uns gibt's preiswerte Menüs, je nach Tages-Fang frischen Fisch aus dem Thunersee, süsse Desserts und die beste Aussicht auf unsere Seebucht.
Bitte weitersagen!

Migros Restaurant Spiez



Lunch-Checks
sind bei uns willkommen!

Spiez

MIGROS
Restaurant



Im April im DorfHus

Anlässe

Crêpes-Abend im DorfHus

Freitag, 5. April 2013 ab 18 Uhr

Lust auf ein feines Crêpes-Essen? Für jung und älter, Familien, Alleinstehende, Kinder, Freunde: hauchdünn, herrlich im Geschmack, mit besten Füllungen, salzig oder süss. Geniessen Sie diese gluschtige Spezialität im Bistro des DorfHus und verbringen Sie einen gemütlichen Abend. Reservieren möglich unter dorfhus@dorfhus.ch

PhiloKafi

Sonntag, 14. April 2013, 11.15 Uhr

Thema: Man sollte, man müsste ...



Gemeinsam brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in gemütlicher Kaffeehaus-Atmosphäre diskutieren.

Weiterer Hinweis:

Anlässlich des 10-jährigen PhiloKafi-Jubiläums soll unser PhiloKafi am Samstag, 22. Juni in einem Bistro in Paris stattfinden. – Interesse? Weitere Infos folgen unter www.dorfhus.ch

Lesekreis Ökologie der Spiezer Agenda

Freitag, 26. April 2013, 19.30 Uhr im DorfHus. Thema: Einfach intelligent produzieren (Buch von Michael Braungart/William McDonough, 2009)

Die nächsten Daten: Freitag, 7. Juni; Freitag, 16. August; Freitag, 25. Oktober; Freitag, 29. November 2013
Ansprechpartner: Helmut Kaiser, Tel. 033 654 14 52, helmut.kaiser@spiez.ch

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Kochend und essend die Welt (neu) entdecken.

Samstag, 27. April 2013, 19.30 Uhr: Reisen Sie mit uns kulinarisch nach Spanien. Kosten Fr. 35.– pro Person.

Anmeldung bis Mittwoch, 24. April unter info@kochendundessend.ch oder Tel. 079 707 41 43. Mehr unter www.kochendundessend.ch



SamschlagsBistro

Mit Bekannten zusammensitzen oder neue Leute kennenlernen? Jeden Samstag von 9.30–12 Uhr freut sich ein Freiwilligen-Team auf Ihren Besuch im Bistro des DorfHus.

Weitere Infos unter
www.dorfhus.ch

Weitere Veranstaltungen

- Donnerstag, 18. April 2013, 19 Uhr: **Inter- und nationaler Frauentreff:** www.spiezeragenda21.ch
- Montag, 22. April 2013, 19.30 Uhr: **Hauptversammlung SpiezerAgenda**
- Jeden Mittwoch, 9.30–11 Uhr: **Krabbelgruppe** für Kinder von 0–3 Jahren

«Das DorfHus –
weil Begegnung glücklich macht»

Der neue Dyson ist da!



Dyson DC46 allergy parquet

Neue 2 Tier Radial-Technologie
für bessere Filterung von
feinem Staub.

Bewährte Ball-Technologie

Geringer Leistungsverbrauch von 1100W

Ab Fr. 599.–



**Preisreduzierte
Vorjahresmodelle!**

Weitere Staubsaugermodelle
finden Sie bei uns
an der Thunstrasse 22!

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 63 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

INTER + NATIONALER
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez

Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Donnerstag, 18. April 2013, 19.00 Uhr
DorfHus Bistro, Spiezbergstrasse 3, Spiez

Ein Abend mit Spanischen Tapas & Sangria

Diesmal bereitet eine Spanierin für uns
verschiedene Tapas & Sangria vor.

Unkostenbeitrag Fr. 15.–

Für diesen Anlass bitte unbedingt bis
15.4.2013 bei Sandra Jungen (jungen.
sandra@gmail.com oder Tel. 079 473 48 82)
anmelden.

Bist Du neu in Spiez, Spiezwiler, Hond- rich, Einigen oder Faulensee und möchtest Kontakte zu anderen Frauen knüpfen? Oder bist Du schon länger hier und möchtest neue Frauen kennen lernen?

Wir sind Frauen jeden Alters, Hautfar-
be, Religion und von den unterschied-
lichsten Kontinenten. Wir treffen uns,
tauschen uns aus, haben Spass zusam-
men und helfen einander wo nötig.
Bei uns finden sich neue Freundschaft-
ten und Netzwerke. Hast Du Lust dabei
zu sein? Dann komm vorbei. Wir treffen
uns einmal im Monat, jeden 3. Donners-
tag im Monat um 19.00 Uhr im DorfHus
Bistro in Spiez.

Unsere nächsten Termine

- 16. Mai 2013: Abendwanderung mit
der Geschichtenerzählerin Eva Frei –
«FrauenSchicksale»
- 20. Juni 2013: Salsa-Abend
- 18. Juli 2013

Fragen beantwortet gerne

Sandra Jungen (D/E), 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com oder

Andrea Frost-Hirschi (F/I), 079 211 22 69
andrea.frost@bluewin.ch

Weitere Infos unter

www.spiezeragenda21.ch





Einladung zum Fachreferat
Weitere Infos unter slfrutigen.ch

Und die Sie mit Wissen über «Erneuerbare Energien im Eigenheim» versorgt.

Der sinnvolle Umgang mit erneuerbaren Energien dürfte gerade für jene, die den Traum vom Eigenheim leben, zu einem zentralen Planungsfaktor werden. Beim Neubau genauso wie beim Umbau oder bei der Sanierung. Ein Experte auf diesem Gebiet ist unser Fachreferent **Ulrich Nyffenegger**, Leiter der Energiefachstelle des Kantons Bern. Er kennt sich mit den Fragestellungen zu dem Thema bestens aus und teilt sein Wissen gerne mit Ihnen.

Freuen Sie sich deshalb auf sein Fachreferat. Dann freuen wir uns darauf, Sie am 22. April 2013, 19:00 Uhr, im Kirchgemeindehaus in Reichenbach begrüßen zu dürfen. Bitte melden Sie sich unter slfrutigen.ch oder per Telefon 033 672 18 18 an. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im April

Samstag, 13. April, ab 21 Uhr Eintritt frei
Chamäleon-Session #5 Rock

Donnerstag 18. April, 20 Uhr 10.–
Criminale – Alpenkrimis Lesung
Zum 75. Todestag des Schriftstellers Friedrich Glauser findet 2013 die CRIMINALE, das grösste Krimifestival Europas, zum ersten Mal in der Schweiz statt. Glauser gilt mit seinem 1936 erschienenen «Wachmeister Studer» als Urvater der Kriminalgeschichte.

Freitag, 19. April, 20.30 Uhr 15.– | 10.– | 10.–
Jan Galega Brönnimann – A.Spell World
Nadja Stoller: Vocals, Accordion, Keytar, Loops | Jan Galega Brönnimann: Clarinet, Electronics | Ronan Skillen: Tabla, Percussion, Digeridoo, Udu «A. Spell» ist eine Reise durch skurrile Traumwelten. Die drei Interpretationen schaffen zusammen eine unverwechselbare Soundlandschaft, mal sanft, mal laut, ... bewusstseinsverändernd.

Samstag, 20. April, 21 Uhr 10.–
Disco Party mit DJ Jimmy Disco
Geniessen Sie die legendäre Tanz- und Musikparty mit dem besonderen Ambiente für Jung und Alt. Barbetrieb mit köstlichen Drinks.

Dienstag, 30. April, 20–22 Uhr Eintritt frei
Jazz Jam Sessions Jazz
für jugendliche und erwachsene Amateurmusiker. Infos: www.kunsthhausinterlaken.ch

Vorschau
Freitag, 10. Mai, 20.30 Uhr 25.– | 20.– | 10.–
Elmar Frey Sextett Jazz



Friedrich Glauser

Franticek Klossner,
Melting Self

Ausstellung
Franticek Klossner – Installationen
16. März bis 5. Mai 2013

«tête-à-tête» – parallel zur Ausstellung von Franticek Klossner zeigt das Kunsthhaus eine Sonderausstellung mit Werken von Studierenden des Gymnasiums Interlaken.

Führung durch die Ausstellung:
14. April und 5. Mai 2013,
jeweils am Sonntagmorgen, 11 Uhr
Öffnungszeiten:
Mittwoch–Samstag, 15–18 Uhr
Sonntag, 11–17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen.

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
3800 Interlaken
Telefon 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch



Eröffnung Kinderarztpraxis in Spiez

Dr. med. Dominik Bissig

Facharzt Kinder- und Jugendmedizin FMH

Liebe Kinder, liebe Eltern

Am 1. April 2013 übernimmt der neue Kinderarzt **Dr. med. Dominik Bissig** die Kinderarztpraxis im Terminus in Spiez. Das Praxisteam und Herr Dominik Bissig freuen sich, Kinder in jedem Alter – vom Neugeborenen bis zum Jugendlichen – zu betreuen. Für unsere Ziele **«vorbeugen, heilen, helfen»** nehmen wir uns Zeit. Die Kinder sollen sich in den neuen kinderfreundlichen Räumlichkeiten wohl fühlen. Wir helfen den Eltern weiter und beraten sie umfassend in allen medizinischen Fragen.

10/2012 bis 03/2013
10/2011 bis 09/2012
01/2011 bis 09/2011
07/2010 bis 12/2010
01/2010 bis 06/2010
10/2009 bis 12/2009
02/2007 bis 09/2009
04/2006 bis 01/2007
04/2005 bis 03/2006

Oberarzt allgemeine Pädiatrie, Inselspital Bern
Oberarzt pädiatrische Gastroenterologie, Inselspital Bern
Oberarzt allgemeine Pädiatrie, Inselspital Bern
Pädiatrische Gastroenterologie, Inselspital Bern
Abteilung für pädiatrische Intensivbehandlung, Inselspital Bern
Oberarzt allgemeine Pädiatrie, Spitalzentrum Oberwallis Visp
Pädiatrie, Inselspital Bern
Pädiatrie, UKBB Basel
Geriatric, Zieglerspital Bern

Folgende Leistungen bietet die Kinderarztpraxis:

- Akutsprechstunde
- Kinder- und Jugendvorsorgeuntersuchungen
- Impfungen und Impfberatung
- Behandlung von Neugeborenen
- Ultraschall der Säuglingshüften
- Ernährungsberatung
- Seh- und Hörtests
- Jugendmedizin

Die Kinderarztpraxis ist täglich von Montag bis Freitag geöffnet und liegt an zentraler Lage in Spiez (vis à vis Bahnhof, Eingang neben Migros).

Wir freuen uns Sie kennenzulernen!

PraxisZentrum für Familienmedizin
Kinderarztpraxis, Terminus, 3700 Spiez
Telefon 033 655 80 90
info@familienmedizin.ch
www.familienmedizin.ch

praxis  **zentrum**
familien **medizin**



GALERIE KUNSTSAMMLUNG
UNTERSEEN

Kunstaussstellung «Frühlingserwachen»

Brigitta Pauli-Glutz, Bolligen/Zollikofen und Doris Hirzel, Goldwil

Ausstellung

6. bis 28. April 2013

Vernissage

Samstag, 6. April 2013, 17 Uhr

Begrüssung und Interview mit den Künstlerinnen: **Sue Testi**, Präsidentin KSU

Musik: Konzertflötistin, **Regula Hannich-Zürcher**, Zollikofen.
Harfe, **Christine Strahm**, Schüpfen

Öffnungszeiten

Donnerstag bis Samstag 15 bis 18 Uhr
Sonntag 11 bis 16 Uhr
rollstuhlgängig

Galerie Kunstsammlung

Unterseen KSU
Dachstock Stadthaus
3800 Unterseen/Interlaken
Telefon 033 822 08 74
www.kunstsammlung-unterseen.ch



Doris Hirzel: Keramikfiguren



Brigitta Pauli-Glutz: Oel auf Leinwand



BRUNCH IM EDEN

Buffet mit kalten und warmen Gerichten

Sonntag, 14. April 2013
Sonntag, 28. April 2013

10.30–13.30 Uhr
CHF 39.–



MUTTERTAGS-BRUNCH

Buffet mit kalten und warmen Gerichten

Sonntag, 12. Mai 2013

10.30–13.30 Uhr
CHF 49.–



DAY SPA IM EDEN

Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna, Dampfbad, Erlebnisdusche und Fitnessbereich

Täglich von 8.00–22.00 Uhr mit Voranmeldung

Wellnesseintritt CHF 45.–
Feierabendspecial CHF 60.–
Eintritt ab 18.00 Uhr & 1 Fitnesssteller
Verwöhntag «Body» CHF 135.–
Eintritt, Cüpli Prosecco, 60-minütige Massage

Vorlesungen
Akademie der Generationen

Medienopfer: 3. Mai, 19.00 Uhr

Eintritt CHF 20.– inkl. Pausengetränk
Eintritt CHF 49.– inkl. 2-Gang-Menü

Reservation erwünscht!

Seestrasse 58 | CH-3700 Spiez | T +41 33 655 99 00
F +41 33 655 99 01 | welcome@eden-spiez.ch | www.eden-spiez.ch



JODELKLUB SPIEZ

Frühlingskonzert

Samstag, 27. April 2013, 20.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg Spiez

Mitwirkende

- Jodlergruppe Uebeschisee
Uebeschi
- Bächle Jodlerfamilie
Escholzmatt
- Trio Waldrand
Thun
- Jodlerklub Spiez

Schöne Tombola

Abendessen ab 18.00 Uhr

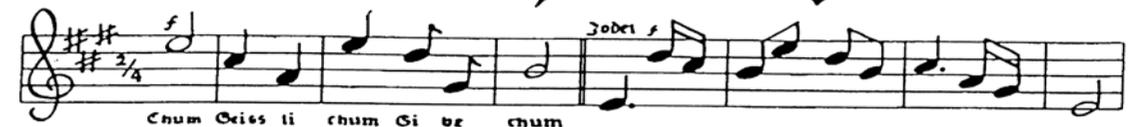
Nach dem Unterhaltungsprogramm
Tanz mit dem Trio Waldrand

Eintritt Fr. 12.–

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Platzreservation
Jürg Lichti
Tel. 079 445 03 37
17.30–20.00 Uhr
lichtpol@popnet.ch

Jodlerklub Spiez





Wir verkaufen



Merligen 119471006-76
4½-Zi.-Wohnung im EG mit Seesicht
Sonnige, unverbaubare Lage, grosszügig mit 130m² NWF, hochwertiger Ausbaustandard, 2 Nasszellen, riesiger Sitzplatz und Rasenanteil, 2 EHP (je CHF 35'000).
CHF 790'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Spiez 119121012-88
Viel Platz an zentraler Lage....
Grosszügige, kürzlich renovierte 5½-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss (mit Lift), zwei Kellerabteile, gemeinschaftlicher Bastelraum und zwei gedeckte Autoabstellplätze (je CHF 20'000).
CHF 490'000/ E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Kandersteg 119121012-43
TOP Lage, Traum Aussicht, sonnig
Grosszügige 2½-Zimmer-Wohnung mitten im Zentrum. Ob als Ferien- Zweitwohnung oder als Hauptwohnsitz... Einfach einziehen und wohlfühlen. Inkl. EHP und AAP
CHF 340'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68



Lauchernalp / Wiler 119121012-85
3-Zi.-Parterrehg. in traumhafter Lage
Wollen Sie hier günstig Ferien machen? Dann kaufen Sie diese Ferienwohnung. Sie kann Sommer und Winter genutzt werden.
CHF 185'000 / E. + U. Kratzer 079 414 68 68

Wir suchen für Interessenten EFH/MFH/Bauland



RE/MAX Spiez www.remax.ch/spiez
Bahnhofstrasse 21A info-spiez@remax.ch
3700 Spiez Telefon 033 650 11 88

Kammermusik- Konzerte Hondrich

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Sonntag, 7. April 2013, 17.00 Uhr

Klarinette-Viola-Klavier-Trio

Bettina Keller, Klavier
Claudia Mulas, Viola
Riccardo Parrino, Klarinette

Johannes Brahms (1833–1897)
Sonate op. 120, Nr. 1
In der Fassung für Viola und Klavier

Max Bruch (1838–1920)
Aus acht Stücke op. 83
Für Klarinette, Bratsche und Klavier

Johannes Brahms (1833–1897)
Sonate op. 120, Nr. 2
In der Fassung für Klarinette und Klavier

Reservierungen

Tel. 033 654 78 18
katharina.waefler@bluewin.ch

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung

Starttermine Lehrgänge 2013

Sachbearbeiter/ -in Tourismus und Event edupool.ch	ab 23. April 2013
Handelsschule edupool.ch	ab 13. August 2013
Technische Kaufleute	ab 13. August 2013
Sachbearbeiter/ -in Personalwesen edupool.ch	ab 14. August 2013

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Core PowerPoint 2010	ab 24. April 2013
ECDL Bildbearbeitung mit Photoshop Elements	ab 27. Mai 2013
ECDL Theoretische Grundlagen	ab 12. Juni 2013

Kurz und bündig

Tastaturschreiben OCG Typing Certificate am 15. Mai in Frutigen, am 18. Mai in Interlaken

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

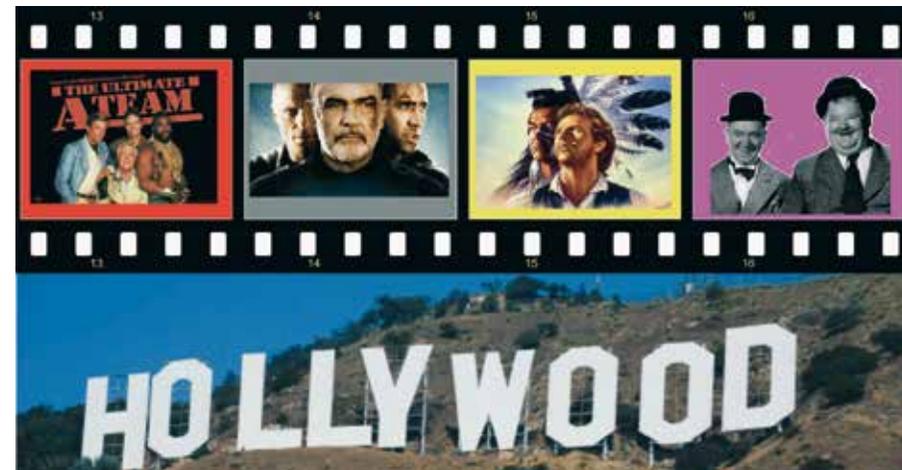
Bildungszentrum Interlaken
Weiterbildung bzi
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken

T 033 828 11 17
F 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch



Jahreskonzert

Samstag, 20. April 2013, 20.00 Uhr
im Lötschbergzentrum Spiez



Regie Tambouren

Rolf Schmutz

Regie Harmonie

Andreas Küffer

Eintritt Fr. 12.–

- Festwirtschaft
- Bar
- Tombola

NEW ab April 2013, KIA CENTER SPIEZ

MEHR AUTO FÜRS GELD
www.kia.ch



www.kiacenter-spiez.ch



PICANTO



RIO



SOUL



VENGA



CEE'D



CEE'D SPORTSWAGON



OPTIMA HYBRID



CARNIVAL



SPORTAGE



NEW SORENTO

Frühlingsausstellung 20./21. April 2013



The Power to Surprise

Zeughaus Garage AG

Beat Wyssen

Simmentalstrasse 35, 3700 Spiezwiler



Kia – die Automarke
mit 7 Jahren Werkgarantie
und 7 Jahren Kia Assistance
auf allen Personenwagen

Nehmen Sie bitte Platz!

Im Mai und am letzten Juni Wochenende
in der Schlosskirche Spiez



Hier ...



... oder auch dort.



... oder da ...



Wir freuen uns auf Sie!

Schlosskonzerte Spiez

Mai und Juni 2013

Sonntag, 5. Mai 2013, 10.30 Uhr

KinderKonzert

**Dr Eskimo – kennet dir das Gschichtli
scho?**

von und mit Vital Frey, Cembalist und
Erzähler

Sonntag, 5. Mai 2013, 17.00 Uhr

Bach – Streiflicht auf Vater und Sohn

Meret Lüthi, Barockvioline
Vital Julian Frey, Cembalo

Mittwoch, 8. Mai 2013, 19.00 Uhr

Jung und leidenschaftlich

**Mozart und Schönberg – Genialität
und Verklärung**

Zwei Meisterwerke im Dialog von Meis-
terschülerInnen und ihren ProfessorInnen

Freitag, 10. Mai 2013, 20.00 Uhr

Burleskes und Tragisches in vollstem Glanz

**Kontrastreiche packende Werke
für Horn, Posaune und Klavier**
mit dem Slokar-Trio

Sonntag, 12. Mai 2013, 10.30 Uhr

JazzMatinée

**Die unerträgliche Leichtigkeit
des Swing**

Quartett Echoes of Swing

Freitag, 17. Mai 2013, 20.00 Uhr

Kaleidoscope String Quartet

**Eine Musik, die in den Konzertsaal
und in den Jazzclub passt**

Jazzkonzert mit Simon Heggendorf
und seinen Streichern

Pfingstmontag, 20. Mai 2013, 17.00 Uhr

Hör, es klagt die Flöte wieder

**Johannes Brahms weltliche
Chorlieder a cappella
im Wechsel mit zeitgenössischen
Werken für Flöte solo**

Württembergischer Kammerchor und
Antje Langkafel, Querflöte

Samstag, 29. Juni 2013, 20.00 Uhr und

Sonntag, 30. Juni 2013, 17.00 Uhr

Amore! Disperazione ... Tradimento!!!

**Grosse Emotionen – die Oper
zu Besuch**

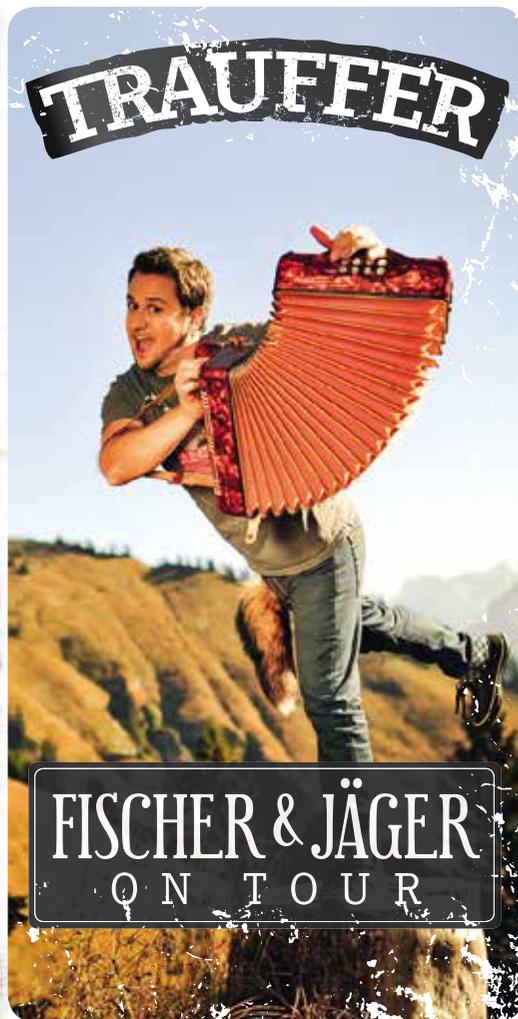
Andrea Suter, Sopran
Lilia Tripodi, Mezzosopran
Andrew Murphy, Bariton
Riccardo Bovino, Klavier

Vorverkauf
ab 2. April 2013 bei
Zimmermann AG, Spiez
Tel. 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41

DOPPELKONZERT



www.georgemusig.ch



www.trauffermusic.ch

27.04.13 Rubigen, Mühle Hunziken 21:00 Uhr

Weitere Konzerte: 02.02. Lenk, DAS ZELT / 07.02. Düringen, Bahnhofbuffet / 16.02. Zofingen, Stadtsaal / 22.02. Thun, Schadausaal / 23.02. Frauenfeld, Eisenwerk / 01.03. Luzern, Casineum / 09.03. Basel, Volkshaus / 16.03. Olten, Schützi / 11.04. Zürich, Exil / 28.04. Biel, DAS ZELT / 08.05. Burgdorf, DAS ZELT

Vorverkauf:

www.starticket.ch


www.universalmusic.ch
www.facebook.com/universalmusic.switzerland



VEREINE

MUSIK 4|13



ORTSVEREIN FAULENSEE

Phenomen – 4 Tenöre zu Gast

Mittwoch, 8. Mai 2013, 20.00 Uhr, Kirche Faulensee



Dorfladen Volg Faulensee

Mo–Fr, 7.30–12.15 und 14.00–19.00 Uhr
Sa, 7.30–17.00 Uhr

Ticketreservation unter

www.faulensee.ch/phenomen
Abholen und bezahlen an der
Abendkasse

Abendkasse

8. Mai 2013 ab 18.30 Uhr

Ticketpreis

Fr. 35.– Kirchenschiff
Fr. 38.– Empore (ausschliesslich via
Internet zu beziehen)

4 Tenöre mit ihren goldenen Stimmen
bekannt aus den Auftritten in «Die
grössten Schweizertalente».

Ticketvorverkauf
ab Montag, 25. März 2013

Info-Center Spiez

Mo–Fr, 8.00–12.00 und 13.30–17.30 Uhr

**Nummerierte Plätze – Parkplätze im
Dorf benutzen**

Wir danken den Sponsoren
unserer Anlässe:



Rubin AG Getränke
Liebi Auto & Bootsattlerei
W. Furer Metallbau Schlosserei
Zimmermann Heizung-Sanitär
Spiez Marketing AG



Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut.

tatort.be



Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen

In unseren Räumlichkeiten an der Hofstettenstrasse in Thun ist Ihre Schönheit in guten Händen. Fachärztliche Kompetenz, ein breites Erfahrungsspektrum und eine erstklassige Infrastruktur tragen mit dazu bei, dass Sie sich von Beginn an gut aufgehoben fühlen. Wir arbeiten ausschliesslich mit modernsten Geräten und innovativen, anerkannten Methoden. Darum legen wir auch höchsten Wert auf bestens geschulte Mitarbeitende. Und da Schönheit unser Leben in vielen Belangen bestimmt, achten wir besonders auf gepflegte und hygienische Räumlichkeiten, in denen Sie sich entspannen können. Schönheit ist unser Anspruch – Ihr Wohlbefinden ist unser Ziel.

Eine Auswahl unserer vielfältigen Behandlungen

Altersflecken, Couperose, Faltenbehandlung, Haarentfernung, Lippen, Hautverjüngung, fraktionierte Laserbehandlung, Peeling, Cellulite, Besenreiser, Narbenbehandlung, Fusspflege, Anti-Aging, Schweissstherapie, Aknebehandlung, Warzen, Tattoo-Entfernung.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter www.laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33
info@laserinstitut.ch
www.laserinstitut.ch

Vertrauen Sie auf langjährige ärztliche Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Schön, Sie bei uns begrüssen zu dürfen.



Konzerte in der Gelateria Spiez

Hibiscus, Samstag, 6. April 2013, 20.30 Uhr

Nils Burri, Freitag, 3. Mai 2013, 20.30 Uhr



Hibiscus

Samstag, 6. April 2013, 20.30 Uhr

Widerspiegelt durch die soulige Frontstimme fliessen tiefgründige Mundartgedanken, umrahmt von einer kompakten Instrumentalbesetzung, von den Wurzeln bis hin zur emotionsgeladenen Blüte Hibiscus.

Bevor im Sommer 2013 das Debut-Album erscheinen wird, macht die siebenköpfige Band halt in Spiez und wird garantiert eine Delikatesse der laufenden CD-Produktion präsentieren.



Nils Burri – «Maybe Someday»

Freitag, 3. Mai 2013, 20.30 Uhr

Die Zeiten, in denen sich Nils Burri über seine Auftritte vor Donovan Frankenreiter und als Youngstar am Gurtenfestival definieren musste, sind endgültig vorbei. Der nette Junge von nebenan ist erwachsen geworden. Die glasklare Stimme hat Kratzer gekriegt. Der schmissige Pop ist erdigem Vintage-Rock gewichen. Nils Burri legt mit «Maybe Someday» ein reifes zweites Album vor rauher, erdiger, natürlicher denn je. Wie schon der Vorgänger «Next Generation» ist «Maybe Someday» zusammen mit Cyril «CC» Camenzind entstanden. Camenzind, der schon mit Kandlbauer, Burrell oder Tanja Dankner gearbeitet hat, kitzelt auch noch das letzte Bisschen Authentizität aus dem Berner Oberländer und seiner hochkarätigen Band raus.

Eintritt Fr. 15.–

Info und Reservationen
www.othello-planet.ch

DREI PRINZEN UND EINE KÖNIGIN LADEN EIN



DREI
Ausflugsziele
für CHF 60.–
Vorverkauf bis 26. April:
nur CHF 44.–

Die drei schönsten Schweizer Panoramagipfel mit ihren Bahnen und die stolze Thuner- und Brienersee-Flotte mit dem Aktions-ticket entdecken!

BLS Schifffahrt
058 327 48 11

Niederhornbahn
033 841 08 41

Niesenbahn
033 676 77 11

Stockhornbahn
033 681 21 81

Thunersee Tourismus
084 284 21 11

Wählen Sie von vier attraktiven Angeboten drei aus zum Aktionspreis von **nur CHF 60.– (CHF 44.– im Vorverkauf bis 26. April 2013)!**

Eine Retourfahrt aufs Niederhorn, den Niesen, das Stockhorn, eine Tageskarte 2. Klasse für den Thuner- und Brienersee.

Jugendliche bis 16 Jahre in Begleitung der Eltern oder Grosseltern gratis.

Verkauf bei den drei Bergbahnen, der BLS Schifffahrt, den BLS Reisezentren, den RBS-Verkaufsstellen, der Verkaufsstelle STI Bahnhof Thun sowie online auf www.thunersee.ch.

**THUNERSEE
LIMMERSEE**

www.thunersee.ch

**GROSSE
FRÜHLINGSAKTION**

27. April bis 31. Mai 2013



53. Interlaken Classics 2013

Das Programm

Ostersamstag, 30. März, 20 Uhr
Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert European Union Youth Orchestra 1
Dirigent: Vladimir Ashkenazy
Solistin: Isabelle Faust, Violine

Ostersonntag, 31. März, 17 Uhr
Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert European Union Youth Orchestra 2
Dirigent: Vladimir Ahkenazy

Ostermontag, 1. April, 10.30 Uhr
Kursaal Interlaken
Matinee/Meisterkonzert European Union Youth Orchestra
Dirigent: Kerem Hasan
Solist: Reinhold Friedrich, Trompete

Freitag, 5. April, 20 Uhr
VICTORIA-JUNGFRAU
Meisterkonzert Zakhar Bron, Violine

Samstag, 13. April, 19 Uhr
Kirche Unterseen
Abschlusskonzert Meisterkurs Violine

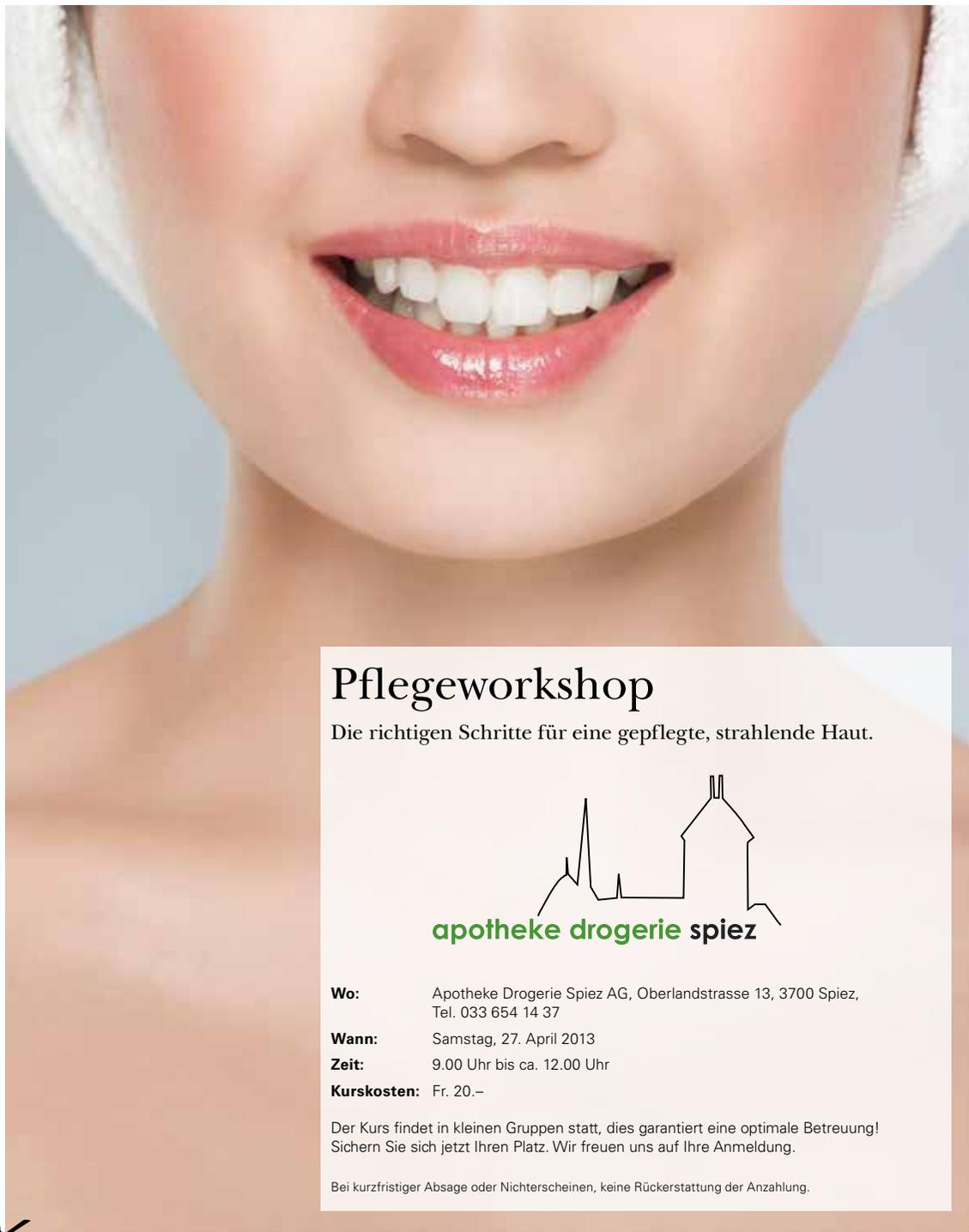
Donnerstag, 18. April, 20 Uhr
Kursaal Interlaken
Zakhar Bron Chamber – Solisten unter sich!
Leitung: Prof. Zakhar Bron
Gast-Solist: Daniel Hope, Violine

Das Zakhar Bron Chamber
Erleben Sie Zakhar Bron's einzigartige Hingabe und Leidenschaft im Zusammenspiel mit dem exklusiv für die Interlaken Classics zusammengestellten Streichorchester. Unter die 25 aktuellen und ehemaligen Solisten seiner Meisterklassen gesellen sich heuer Stargänger Daniel Hope und die beiden jungen Ausnahmetalente Mone Hattori (Japan; 13-jährig) und Ellinor D'Melon (Jamaica/Kuba; 12-jährig).

Für weitere Auskünfte:
Telefon 033 821 21 15
www.interlaken-classics.ch
info@interlaken-classics.ch

Für Tickets:
Telefon 0848 38 38 00
oder online unter:
www.beo-tickets.ch
oder in einer der Vorverkaufsstellen





Pflegeworkshop

Die richtigen Schritte für eine gepflegte, strahlende Haut.



Wo: Apotheke Drogerie Spiez AG, Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez, Tel. 033 654 14 37

Wann: Samstag, 27. April 2013

Zeit: 9.00 Uhr bis ca. 12.00 Uhr

Kurskosten: Fr. 20.–

Der Kurs findet in kleinen Gruppen statt, dies garantiert eine optimale Betreuung! Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Bei kurzfristiger Absage oder Nichterscheinen, keine Rückerstattung der Anzahlung.

Name/Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefonnummer: _____



Tanze, als sähe dir niemand zu ...

... liebe, als wärst du nie verletzt worden – singe, als könnte dich niemand hören – lebe, als sei Himmel auf Erden. *Mark Twain*

Bewegungsimprovisation

Sich zu bewegen ist ein urmenschliches Bedürfnis. Im bewegten Körperausdruck erleben wir uns und die andern intensiv und unmittelbar. Nach einem sorgfältigen Aufwärmen wagen wir uns mit einfachen Vorgaben in den freien, spontanen Ausdruck ohne Wertung, ohne Urteil. Alles ist möglich, alles ist willkommen, nichts ist falsch!

Leitung: Annelies Brügger, Spiez

Kurs 70: 8. und 9. Juni 2013

Kosten: CHF 118.– / Mitglieder CHF 110.–

Orientalisch Tanzen

bietet neben dem entspannten Ausgleich zum Alltag viele positive Aspekte: Er steigert das Körperbewusstsein, vermindert Bandscheibenbeschwerden, stärkt die Muskulatur des Beckenbodens, verbessert die Beweglichkeit der Wirbelsäule, der Schultern und Arme und aktiviert das Wahrnehmungsvermögen ... und lässt Sie die weibliche Ausdruckskraft entdecken: Freude, Stolz, Kraft, Liebe, Sinnlichkeit, Trauer, Schmerz, Sanftheit ... Orientalisch Tanzen heisst, sich auf ein Abenteuer mit sich selbst einzulassen – und ist gleichzeitig Balsam für Körper, Seele und Geist.

Leitung: Emine Sopranetti

Kurse für Frauen, Teenager und Mädchen, dienstags und freitags

*Details und Anmeldung
Tel. 033 654 94 44 oder
www.vhsn.ch*





INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

spitalSTSAG

UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**.
Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 19. April 2013

19.00 bis 21.00 Uhr | Gemeinschaftsraum A5

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 17. Mai 2013**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



LESEN UND SCHREIBEN FÜR
ERWACHSENE IM KANTON BERN



Wollen Sie besser schreiben können?

Sicher werden beim Lesen und Schreiben

- leichter verständliche Sätze bilden,
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen?
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

Anmeldung

Telefon 031 318 07 07
admilunds@lesenschreiben-bern.ch

Weitere Infos:
www.lesenschreiben-bern.ch
www.boggsen.ch

BOGGSSEN

Dokumentarfilm von Jürg Neuenschwander

Les- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

Ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!

Kurse

In Interlaken, ab April, 38 Kursabende,
jeweils Dienstagabend 19.15–21.15 Uhr

Kosten

Fr. 20.– pro Kursabend

Ort

Bildungszentrum

Im Film BOGGSSEN schildern uns zehn von Illettrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. BOGGSSEN, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.



Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrer Klasse vorführen oder für Ihre Bibliothek anschaffen und so auf das Thema aufmerksam machen? Auf Wunsch vermitteln wir Ihnen auch Fachleute für die Durchführung einer Veranstaltung.

Für Fr. 10.– plus Porto und Versandkosten können Sie die DVD bei uns bestellen.



Der Spiezathlon feiert sein 25 jähriges Jubiläum

Samstag, 29. Juni 2013

Am 29. Juni 2013 findet in der Bucht Spiez wiederum der Spiezathlon statt. Der traditionelle Anlass wird dieses Jahr bereits zum 25. Mal ausgetragen. Der Spiezathlon ist bei der Bevölkerung und auch bei den Athleten zu einem sehr bedeutenden Anlass avanciert.

Neben den Spitzenathleten und Tri- und Duathlon-Teams wird auch Schülern und Jugendlichen sowie Einsteigern und Volks-Triathleten die Möglichkeit geboten sich über verschiedene Distanzen im Triathlon und Duathlon zu messen. Die Spiezer Bucht ist ein idealer Ort zur Durchführung eines Triathlons. Die Zuschauer können das Geschehen hautnah miterleben und sind ständig über den aktuellen Stand der Wettkämpfe informiert. Mit dem grossen Festzelt bietet der Anlass den Rahmen für ein geselliges Zusammensein von Zuschauer und Athleten. Mit der erneuten Teilnahme am Swiss Triathlon Circuit erwarten wir wiederum ein hochkarätiges Starterfeld aus der nationalen Triathlon-Szene. Mit Liebi Solartechnik hat der Spiezathlon seit 3 Jahren einen Hauptsponsor, welcher mit der erneuerbaren Energie ideal zu diesem Sportanlass im Ausdauerbereich passt.

Wir wünschen allen Sportlerinnen und Sportlern eine unfallfreie Vorbereitung, um hier in Spiez mit guten Resultaten belohnt zu werden. Die Bevölkerung von Spiez und Umgebung, aber auch Freunde und Bekannte der Teilnehmenden laden wir herzlich ein, die Wettkämpfe vor Ort zu verfolgen. Allen Beteiligten wünschen wir, dass sie auch dieses Jahr mit einer schönen Erinnerung an Spiez nach Hause zurückkehren und uns auch nächstes Jahr wieder besuchen werden.

Mit den besten Wünschen und herzlichen Grüssen

OK-Präsident Spiezathlon
Markus Streit



Willst du beim Spiezathlon 2013 live und hautnah dabei sein!?

Wir suchen Helferinnen und Helfer.
Samstag, 29. Juni 2013

Ohne Deine tatkräftige, motivierte und freundliche Unterstützung als Helferin und Helfer können wir den Spiezathlon nicht durchführen und zu dem werden lassen, was er ist. Damit der Spiezathlon 2013 wieder ein Erfolg wird, suchen wir etwa 200 Helferinnen und Helfer für den Wettkampftag sowie für Auf- und Abbau des Wettkampfgeländes.



Dein Einsatz

- Einen ganzen oder halben Tag mithelfen

Dein Gewinn

- Du erfährst den Spiezathlon Spirit.
- Du wirst mit einem Helfer-Funktions-Shirt ausgerüstet.
- Du wirst verpflegt während Deinem Einsatz.
- Für einen Ganztageseinsatz erhältst Du einen Gutschein zum vergünstigten Bezug von Laufschuhen bei Gerbersport.
- An unserer Helferparty, die im Oktober 2013 im ****-Stern Strandhotel Belvédère in Spiez stattfindet, wirst Du mit einem tollen mehrgängigen Menü entlohnt.

----- ✂ -----

Name/Vorname _____ Jahrgang _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

E-Mail _____

Tel. _____

T-Shirt-Grösse

- S L
 M XL

Helfereinsatz bei (mehrfach möglich)

- Schwimmen Infobüro
 Radstrecke Festwirtschaft
 Laufen Allround

Verfügbar am 29. Juni 2013

- ganzer Tag
 nur Nachmittags
 nur Vormittags

Talon ausschneiden und umgehend senden an:

SPIEZATHLON Helferbetreuung, Daniela Habegger, Weekendweg 6M, 3646 Einigen

Belvédère ****

Strandhotel & Restaurant

Day Spa «Bel-Well»

Entspannung pur – 3 Angebote für die Dame und 2 Angebote für den Herrn sowie die Möglichkeit alle unsere Anwendungen à la carte zu geniessen ab **CHF 185.– bis 450.– pro Person** – erleben Sie unvergessliche Momente!

Feste feiern wie sie fallen

Seit Generationen bekannt für die rauschenden Feste und Feiern – dies ist Ihr Belvédère. Lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen, gerne erstellen wir Ihnen ein passendes Angebot.

Frühling auf dem Teller

Entdecken Sie die Leichtigkeit des Genusses – frühlingshafte Kreationen in verschiedenen Grössen und dazu ein Glas bezaubernden Wein lassen den Alltag entschwinden. Besuchen Sie unser Restaurant Belvédère.

Sonntags-Brunch

Von einfach bis de luxe – Sie entscheiden und geniessen in vollen Zügen. CHF 38.– / CHF 75.– vom reichhaltigen Frühstück bis zum unvergesslichen Brunch-Büffet als Ersatz des Mittagessens.

Frühlingsball 2013

Samstag, 13. April ab 18.30 Uhr
Zum Preis von CHF 125.–
ein einmaliges Tanzvergnügen aktiv miterleben – reservieren Sie noch heute Ihren Platz.

Bis bald in Ihrem Belvédère
033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch

Restaurant Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt
Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2013

7. April mit Ländler Musik
28. April mit dem Singensemble Thun
2. Juni 2013

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebüffet zum Z'morgele» «unverschämt guet».
CHF 34.00 pro Person

Cordon Bleu-Festival

Entdecken Sie die ideenreiche Cordon Bleu-Kreationen. Mild, scharf, fleischlos und exotisch – für alle Geniesser hat es etwas dabei.

Ungarn zu Gast

Freitag, 12. April bis Freitag, 19. April 2013
im Burehuus Thun

Ungebändigte Lebensfreude, ehrliche Gastfreundschaft und viel Leidenschaft – damit dies alles voller Authentizität ist, besuchen uns zwei ungarische Koch-Koryphäen.
Buchen Sie noch heute Ihren Platz – Ihr Burehuus Team.

Waldburga-Nacht im Burehuus am 30. April – Hex Hex ...

Lustige Hexen servieren Ihnen köstliche «Hexen-Gerichte» von 18.00–23.00 Uhr
Gerne können auch Sie als Hexe oder Zauberer verkleidet erscheinen ☺

Juni

Sommer-Party mit der Steelband Burgdorf

Samstag, 22. Juni
Vorspeise-, Grill-, und Dessertbüffet
**Wieso denn in die Ferne schweifen,
wenn das Gute liegt so nah?**

Der Besuch der alten Dame – Das Musical

Ab 16. Juli 2013 ist es soweit – «Der Besuch der alten Dame» auf der Seebühne Thun. Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant Burehuus zum Auftakt ein erfrischendes Flöte Schaumwein danach ein köstliches 4-Gang-Auswahl-Menü – ein perfekter Sommeranlass.
Gerne bieten wir das «Musical-Gourmet» auch mit Transfer an.

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



Badmintonclub Einigen/Spiez

10. Spielnacht vom 27./28. April 2013

Datum

Nacht Samstag auf Sonntag,
27. auf 28. April 2013

Ort

MZH ABC-Zentrum, Spiez

Zeit

ca. 18.00 bis spätestens 4.00 Uhr

Spiele

- Badminton
- Unihockey
- Volleyball

Mannschaften

- mind. 12 max. 16 Mannschaften werden zugelassen
- 6 SpielerInnen (mind. 2 Damen) + max. 2 AuswechselspielerInnen
- eine Mannschaft bestreitet alle drei Spielarten

Modus

Der Spielplan wird nach Anmeldeabschluss festgelegt und rechtzeitig per Mail an die Kontaktperson zugestellt.

Preise

Die 3–4 erstplatzierten Mannschaften erhalten einen Preis.

Festwirtschaft

Unsere Buvette bietet eine reichhaltige Verpflegung.

Startgeld

Fr. 35.– pro Person. Darin enthalten ist ein Mitternachtsessen sowie ein Getränk.

Anmeldung bis 14. April 2013

Per Mail an folgende Adresse:
manuela.grossenbacher@gmx.ch

Per Post: (muss bis 14.4.2013 dort sein)
Manuela Flühler
Ulmenweg 4
3661 Uetendorf
Tel. 033 534 66 95
Mobile 079 208 34 11

Anmeldeformular

www.bceinigenSPIEZ.ch





Wir gratulieren unseren Jubilarinnen und Jubilaren zum Firmenjubiläum und danken ihnen für die langjährige Treue.

(v.l.n.r.): Manfred Schenkel (15 Jahre), Ernst Häfeli (30 Jahre), Hans Gerber (25 Jahre), Rudolf Salvisberg (10 Jahre), Stefan Bättig (25 Jahre), Oswald Zollet (15 Jahre), Ernst Peter Erb (15 Jahre), Stefan Wenger (10 Jahre). Nicht auf dem Bild: Monika Hänni (10 Jahre), Mathias Seiler (10 Jahre), Heinz Wagner (10 Jahre), Paul Zurbrügg (10 Jahre), Urs Hadorn (15 Jahre), Fritz Schläpfer (15 Jahre).

Wimmis • Blumenstein
wenger-fenster.ch

wenger
fenster



Henzelmann's Baumpflege AG



Markante Bäume in Spiez

Eine der schönsten Blutbuchen im Berner Oberland steht bei der reformierten Kirche in Spiez. Mit ihrer markanten Silhouette bestimmt sie massgebend das Bild der Kirche mit Umgebung. Der ökologische und auch der emotionale Wert eines solchen Baumes sind riesig! Freuen wir uns auf den eindrucksvollen Blattaustrieb.



Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31

VEREINE



Velobörse Spiez

Freitag, 26. April 2013
Samstag, 27. April 2013

Ort

BKW FMB Energie AG, Spiez
Thunstrasse 34

Durchführung: bikeclubspiez.ch
Auskunft Börse: Tel. 079 382 64 91

Freitag, 26. April 2013

Annahme 16.00–19.00 Uhr

Kein Verkauf und keine Reservation möglich

Samstag, 27. April 2013

Annahme: 9.00–12.00 Uhr

Verkauf: 10.00–13.00 Uhr

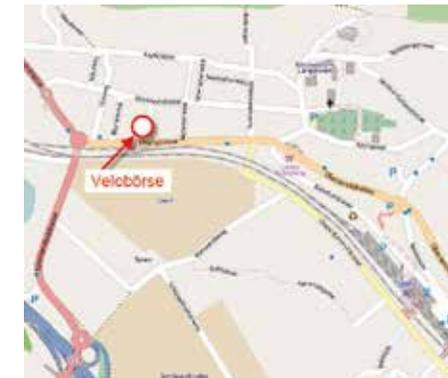
50% Liquidation ab 12.00 Uhr

Velos und Velozubehör können Sie zum Verkauf anbieten. Schrottreife Velos werden kostenlos entgegengenommen, wiederverwertet oder entsorgt.

Börse-Beizli

Service

Am Reparaturplatz können Sie das gekaufte Velo einstellen lassen. Sitzhöhe, Gangschaltung, Bremsen, pumpen etc. Gerne beraten und betreuen Sie Mitglieder des Bike Club Spiez.





NEU! Massagepraxis in Spiez

Massage bis Ende April Fr. 85.-

Medizinische Massagepraxis
Nadja Schärer

Ärztlich dipl. Berufsmasseurin in Chiro-/Physiotherapie
Praxisgemeinschaft Lötschbergzentrum, Thunstrasse 2, 3700 Spiez

Krankenkassen anerkannt

Natel 076 447 31 22 · www.massagepraxis-spiez.ch

REWEZA

PLANUNG / GU

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



André Iseli Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

VEREINE

SPORT 4|13



Mountainbike

Schnuppertrainings und Grundkurse

Mountainbike Grundkurs für Erwachsene

Hast du Spass am Biken und möchtest deine Fahrtechnik verbessern? So melde dich an für den Basiskurs, wo du die Grundkenntnisse des Bikens lernst.

Daten: 2.5. / 16.5. / 23.5. / 30.5.2013

Zeit: 18.30 bis 20.00 Uhr
Treff: Dürrenbühlturnhalle Spiez

Abschlusstour: Samstag, 8.6.2013
Ausweichdatum für Abschlusstour: 15.6.2013

Kosten: Fr. 80.-
Anmeldung: www.bikeclubspiez.ch oder Tel. 079 675 21 57

Wichtig: Biker tragen immer Helm und Handschuhe

Versicherung: Sache der Teilnehmer

www.bikeclubspiez.ch

J+S Mountainbike: Schnuppertrainings

Bist du mindestens 10 Jahre alt und möchtest eine coole Sportart kennenlernen? Dann schnapp dir Bike und Helm und schau bei uns rein!

24. April und 1. Mai 2013

Wir trainieren in der Sommersaison wie folgt: Jeweils Mittwohabend, 18.30–20.00 Uhr (ausser in den Sommerferien)

Treff: Turnhalle Dürrenbühl Spiez

Infos: Tel. 079 675 21 57 (J+S Koordinator)

Wichtig: Echte Mountainbiker tragen immer Helm und Handschuhe (obligatorisch im BCS).

Versicherung: Sache der Teilnehmer





Sehr geehrte Kundschaft

Hinter unserem Gebäude befinden sich **mehrere Parkplätze**, die wir für Sie reserviert haben. Nutzen Sie die Möglichkeit und parkieren Sie Ihr Auto bequem und nahe an unseren Geschäften.

Wir freuen uns auf Ihren nächsten Besuch!

Ihre Geschäfte an der Oberlandstrasse 13



VEREINE



19. Tischhockey Schweizermeisterschaft

Sonntag, 28. April 2013, ab 9.00 bis ca. 17.00 Uhr
Gemeindezentrum Lötschberg Spiez, Burgerstube

Kategorien

- Aktiv
- Junioren (Jahrgang 1995 oder jünger)
- Damen
- Junggebliebene (Jahrgang 1973 oder älter)

Der Schweizerische Tischhockeyverband freut sich über einen neuen Teilnehmerrekord. Los!

Anmeldung

Kinder und Newcomer herzlich Willkommen! Bis am 21. April 2013 an info@sthv.ch oder 076 545 43 76.

Zuschauer und Hockeyfans erwünscht! Am Start sind auch die beiden Lokalmatadoren Tim und Beat Luginbühl aus Spiez.

Schweizerischer
Tischhockeyverband
www.sthv.ch

Der Schweizerische Tischhockeyverband hat seinen Vereinssitz in Spiez und hält laufend Ausschau nach Talenten und neuinteressierten Spielerinnen und Spielern jeden Alters. Über neue Teilnehmende im Juniorenbereich freuen wir uns besonders. Bei Interesse an einem Schnuppertraining vor den Schweizer Meisterschaften, sende ein Mail mit deinen Koordinaten an info@sthv.ch.



«Für Sie und Ihre Anliegen nehmen wir uns gerne Zeit»



Beat Fuhrer
033 655 55 34
beat.fuhrer@bekb.ch

Reto Gerber
033 655 55 20
reto.gerber@bekb.ch

Tanja Brönnimann
033 655 55 60
tanja.broennimann@bekb.ch

Jonas Gottier
033 655 55 53
jonas.gottier@bekb.ch

Stephanie Hausherr
033 655 55 66
stephanie.hausherr@bekb.ch

Kronenplatz, 3700 Spiez



B E K B | B C B E



**Wittwer Blumen
Gartenbau**

Gartenweg 3, 3700 Spiez

AKTUELL

Grosse Auswahl
an Géranien-Jungpflanzen

Voranzeige

Samstag, 27. April 2013
Géranienmarkt 8.00–16.00 Uhr

www.wittwerblumen.ch



Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

SH Elektro Telematik GmbH
Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch



**Orientierungslauf –
eine Sportart für dich und deine Familie!**

Schnuppertage für OL-interessierte Familien, für Gross und Klein

Im Lattigenwald bei Spiez

Samstag, 6. April 2013, 14.00 Uhr, Lattigen

Anmeldung bis am 4. April 2013

Auskunft und Anmeldung:

Silvia Jordi
Tel. 033 243 37 71, 079 676 78 17
nachwuchs@olg-hondrich.ch

J+S Kurs Orientierungslauf 2013

wöchentliches Training am Mittwochnachmittag

ab 1.5.2013 bis Ende September
ab 17.00 Uhr in Wäldern um Thun/Spiez
Anmeldung bis am 28. April 2013

Auskunft und Anmeldung:

Silvia Jordi
Tel. 033 243 37 71, 079 676 78 17
nachwuchs@olg-hondrich.ch

Abendläufe für Gross und Klein vom Anfänger bis zur Könnlerin

In den Wäldern der Region Spiez/Interlaken/Diemtigtal finden in dieser Saison fünf öffentliche Abend-Orientierungsläufe statt:

26. April, 31. Mai, 28. Juni, 30. August, 13. September 2013

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Details zu den Läufen unter:

www.olg-hondrich.ch

40. Hondricher OL-Sonntag, 26. Mai 2013

Der Hondricher OL findet als **Dorf-OL** in **Spiez** statt.

Einfache Kategorien auch für Anfänger geeignet. Anmeldung ist nicht erforderlich.

Details zum Lauf unter:

www.olg-hondrich.ch

RÖSTI
PLATTENBELÄGE

Keramische Wand- und Bodenbeläge
Gipserarbeiten, Reparaturen, Umbauten

033 654 01 10 | 079 525 67 14
www.roesti-platten.ch

Berg-Abenteurer

Konrad Röstl
eidg. dipl. Bergführer

- Wandertouren
- Berg-Hochtouren
- Fels- und Eisklettern
- Schneeschuhtouren
- Skitouren
- Freeride/Skitechnik

www.roesti-berg.ch



beosolar.ch
Erneuerbare Energie

**Setzen auch Sie auf
erneuerbare Energien!**

beosolar.ch GmbH

Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch



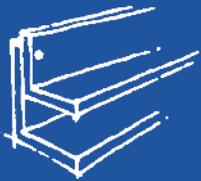
Marcel Bloom
mab@beosolar.ch



Roland Allemann
ra@beosolar.ch

werner furer

Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
Natel 079 656 49 58
werner.furer@hispeed.ch

expert Ruchti Neues Geschäftshaus in Frutigen

Tellenfeldstrasse 5 - 3714 Frutigen - Telefon 033 671 50 50 - Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 - 3700 Spiez - Telefon 033 654 50 88 - Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch - online-shop: www.m-ruchti.ch



„Gehrihorn Stubä“
für
Schulung
Sitzung
Versammlung



VEREINE



Dr schnällscht Niedersimmentaler

Samstag, 4. Mai 2013, ABC-Zentrum Spiez

Das Niedersimmental sucht die schnellsten Läuferinnen und Läufer!

In folgenden Kategorien kann gestartet werden

Jahrgang	Verfügbare Distanzen		Besammling Sprint	Besammling 1000 m
	Jede/r kann über beide Distanzen starten!			
2006 + jünger	50 m	1000 m	13.15 Uhr	14.00 Uhr
2005	50 m	1000 m	13.35 Uhr	14.20 Uhr
2004	50 m	1000 m	13.55 Uhr	14.40 Uhr
2003	60 m	1000 m	14.15 Uhr	15.00 Uhr
2002	60 m	1000 m	14.35 Uhr	15.20 Uhr
2001	60 m	1000 m	14.50 Uhr	15.35 Uhr
2000	60 m	1000 m	15.05 Uhr	15.50 Uhr
1999	80 m	1000 m	15.20 Uhr	16.05 Uhr
1998	80 m	1000 m	15.35 Uhr	16.20 Uhr

Rangverkündigung ab 16.30 Uhr. Die drei schnellsten jeder Kategorie erhalten eine Auszeichnung gesponsert von der **Raiffeisenbank Thunersee-Süd**. Die drei Erstplatzierten pro Kategorie im Sprint und/oder 1000 m qualifizieren sich für die Teilnahme am **Regionalfinal «Die schnällschte Oberländer 2013» am 25. Mai 2013** im Stadion Lachen Thun.

Startgeld

Sprint Fr. 4.– / 1000 m Fr. 4.– / Sprint und 1000 m Fr. 6.–

Infrastruktur

In der AC-Halle an der Industriestrasse in Spiez. Parkplätze vorhanden; S-Bahn-Station Lattigen b. Spiez. Fürs leibliche Wohl sorgt unsere Festwirtschaft der **Bäckerei Linder, Gwatt**.

Auskunft/Anmeldung

Bequem online: www.turnenspiez.ch/niedersimmentaler.html

Per Mail: hauer@hauer.ch

Per Post: Talon an Simon Schneeberger, Beatusstrasse 14, 3700 Spiez

Anmeldeschluss: 2. Mai 2013

Nachmeldungen auf Platz ab 11.30 bis 12.30 Uhr möglich.

Alle können mitmachen;
keine Vereinszugehörigkeit nötig.

Name: _____ Vorname: _____ Geburtsdatum: _____

Adresse: _____ PLZ/Ort: _____ Verein: _____

Bitte ankreuzen: männlich weiblich Disziplinen: Sprint 1000 m



Schweizer Crossmeisterschaften

Silber und Bronze bei den Jüngsten

Nach dem Kantonalmeistertitel in Bern holte sich Jael Berchtold auch den Vize-Schweizermeistertitel in Düdingen. Gaël Günter wurde bei den gleichaltrigen Knaben Dritter, während Nina Imboden das Podest bei den U12 nur um eine knappe Sekunde verpasste.

Die jungen Läufer/innen des TV Spiez hatten sich während einer langen Wintersaison an insgesamt sieben Crossläufen mit total 19 Podestplätzen für die Schweizermeisterschaften «warmgelaufen» – dabei waren Livia Jurt, Stefania Minder, Nina, Rahel Turtschi und Janick Gerber sogar zu Siegen gekommen. Beim letzten und wichtigsten Cross im Freiburgischen zeigte Jael ein überaus kluges Rennen. Während sich die Führenden abwechselten, hielt sie sich meist an dritter Stelle in der Spitzengruppe und lief auf den letzten hundert Metern noch zu Silber. Gaël tat es ihr in etwa gleich, lief stark und schrammte nur um eine halbe Sekunde am zweiten Rang vorbei.

Erst auf den letzten Metern und nach einem ausgezeichneten Rennen verlor Nina den Kampf um die Bronzemedaille. Im jüngeren Jahrgang, aber in der gleichen Kategorie laufend, wurde Stefania Vierzehnte. Bei seinem ersten Cross in diesem Winter erkämpfte sich Cyril Günter bei den U12-Knaben den schönen zwölften Rang.

Der Boden wurde von Kategorie zu Kategorie tiefer, die montierten Spikes im-

mer länger. Kein Problem für Jonas Günter: Nach eher verhaltenem Start kam er stark auf, machte Platz um Platz gut und wurde schliesslich guter Elfter. Gleich drei TV-Spiezer standen bei den U16 am Start: Rahel wurde sehr gute Siebte, Dina Schranz im 53er-Feld als Dreissigste unter Wert geschlagen. Janick Gerber hatte sich gar mit noch mehr Konkurrenten zu messen; trotz des sechzehnten Ranges dürfte er aber nicht ganz zufrieden sein.

Kantonales Edelmetall und Startplätze bei «Spitzenleichtathletik Luzern»

Bereits im Januar konnte die Laufgruppe an den Kantonalen Crossmeisterschaften in Bern neben der Goldmedaille von Jael auch je eine silberne von Stefania und Janick sowie eine bronzene von Dina feiern.

Bei den U16 sammelten Rahel und Janick im Laufe der Saison so viele Punkte beim Swiss Athletics Cross-Cup, dass sie einen Startplatz über 1000 m am Meeting Spitzenleichtathletik Luzern gewannen; dieses Ziel verpasste Dina knapp.

Gut vorbereitet in die Sommersaison

Wer im Winter den Mühen von Dreck, Schnee und Kälte trotzt, geht gut vorbereitet in die Sommersaison. Crosslaufen fördert Ausdauer, Kraft sowie Technik und schult den Willen – die Bahn- und Strassenläufe können kommen!



Konzentriert zu Silber: Jael



Gaël: Beherzt zu Bronze

Text: Roland/Bild: Rafael

Neueröffnung der Praxis für Körper und Klang

Seestrasse 38, 3700 Spiez (1. UG)

Isabelle
Baumeler



- Osteopathie
- Klangtherapie

Mobile: 079 474 70 60
www.baumeler-osteopathie.ch



Barbara Ehret

- Klangtherapie
- Jin Shin Jyutsu
- Atem-Bewegungstherapie

Mobile: 079 888 30 00

Spezielles Angebot:

**Klangerlebnisse für 4 - 6 Pers.
auf Anfrage**

fachgerecht
entsorgen

Holz/Paletten · Fahrzeuge/Pneu · Kunststoff
Alteisen/Schrott · Elektronik · Papier/Karton
Buntmetalle/Kabel

Gebinde- und Abholservice

Weil uns
unsere Umwelt
wichtig ist!

REVAG

Industriestrasse · 3700 Spiez · T 033 654 05 05
www.revag.ch

Happiness
ist
Tag für Tag
das
Beste
zu
Verschenken.



SWISS MADE
HAPPINESS
what a feeling!

... viele aktuelle Trauringe mit
25–50% Rabatt

Gutschein im Wert von Fr. 500.–
beim Kauf von ein Paar Trauringen
ab Fr. 2000.–

Gültig bis 31.12.2013. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

B R A N D

RENÉ BRAND
BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 654 44 55

SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandsstrasse. 18 3700 Spiez
033 654 34 54



- Werkzeuge
- Haushalt
- Geschenke
- Schlüsseldienst
- Gartenmöbel
- Standkörbe

www.schoeni-handels-ag.ch, info@schoeni-handels-ag.ch

Grillkurs
mit einem
Weber-Profi-Grillmeister
17. Mai 2013
Jetzt reservieren!

Riesige Auswahl an Strandkörben,
Gartenmöbel, Weber-Grill & Zubehör
Ausstellung auf 2 Stockwerken &
im Festzelt auf unserer Terrasse



Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Schöni-Team

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONSBEND
Mittwoch, 24. April 2013

Beginn um 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist keine Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

- als Real- oder Sekundarschule
- als Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Grundbildung

- Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
- Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotellerieuisse*
- KV-Ausbildung mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

VEREINE

VERSCHIEDENES 4|13



Stiftung Artilleriewerk Faulensee

Öffnungszeiten 2013

April bis Oktober



Jeden ersten Samstagnachmittag
im Monat von April bis Oktober
ab 14.00 bis 17.00 Uhr

Stiftung Artilleriewerk
Faulensee
Kirschgartenstrasse
3705 Faulensee
Tel. 033 654 25 07
admin@artilleriewerk-
faulensee.ch

- 6. April
- 4. Mai
- 1. Juni
- 6. Juli
- 3. August
- 7. September
- 5. Oktober



Zusätzliche Öffnungszeiten
Juli und August
Beginn jeweils um 17.00 Uhr.
Bitte pünktliches Erscheinen!

- Mittwoch, 10. Juli
- Mittwoch, 24. Juli
- Mittwoch, 7. August
- Mittwoch, 21. August

Kontakt

Ursula Schaller
Leiterin Bistro und Reservationen
Tel. 033 654 93 40
Mobile 078 749 48 29
admin@artilleriewerk-faulensee.ch



**Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch
Krankenkassenanerkant

wohlfühlen
Massage Chappeli



Sie träumen vom Eigenheim? **Wir sorgen für das solide Fundament.**

Verwirklichen auch Sie Ihren Traum vom Eigenheim mit einem fairen und verlässlichen Partner. Wir beraten Sie persönlich und sorgen für eine nachhaltige Finanzierung, die Ihren Wünschen und Ihrer Situation entspricht. Reden Sie am besten heute noch mit uns.

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
Telefon 033 655 88 88

RAIFFEISEN

VEREINE



TAGI-Flohmi in der Badi Spiez

**Samstag, 27. April 2013, 10.00–15.00 Uhr,
bei jeder Witterung in der Badi Spiez**

Frühjahrsputz vorbei – aus alt macht neu am TAGI-Flohmi nach den Frühlingferien.

Herzlich eingeladen sind Familien, Kinder, Kauf- und Verkaufsfreudige, «Händler» und «Märit-Fäns». Alle, die interessiert sind, an einem eigenen Verkaufsstand ihre alten Sachen zu verkaufen, melden sich bitte direkt beim TAGI-Team.

Wir freuen uns auf ein reges Markttreiben, Entdecken von viel Plunder und gut gelaunte «Händler»!

Programm TAGI-Flohmi

- 09.00 Türöffnung für Verkäufer
- 10.00 **Türöffnung TAGI-Flohmi**
- 10.30– Kraft tanken mit Partybrot, Käse,
- 15.00 Wurst, Früchten, Kuchen und feinen Durstlöschern
- 15.00 **Ende TAGI-Flohmi**
- 16.00 Ende Aufräumarbeiten

Für Fragen steht das TAGI Team gerne zur Verfügung:

Tel. 033 654 02 88
tagi.spiez@bluewin.ch
www.tagi-spiez.ch



Spiez · 21. April 2013
Sonntag · 19.30 Uhr
Dorfkirche



www.bergmusik.ch

Ruedi Renggli
 Jodel · Akkordeon
Heinz della Torre
 Trompete · Alphorn · Büchel
Maryna Burch
 Orgel

Schottisch, Ländler, Polkas, Walzer von Willi Valotti, Heinz della Torre, Kaspar Muther Balz Schmidig, Josef Stump, Franz Schmidig, sowie Alphorn-Weisen, Jodel-Lieder und Natur-Juize von Ruedi Renggli, Jakob Ummel, und Hans-Jürg Sommer u.a... Türkollekte

STI Reisen

Grabenstrasse 36, 3601 Thun, Telefon 033 225 17 17
 www.stireisen.ch, info@stireisen.ch

Auszug aus dem Reiseprogramm 2013

26.04.-28.04.2013	Frühlingsjass in Singen CHF 360.00 inkl. HP und Preise beim Jassen	12.08.-19.08.2013	Military Tattoo in Edinburgh CHF 1990.00 inkl. HP, Ausflüge, Fähren, Ticket Military Tattoo
31.05.-09.06.2013	Slowenien - Kroatien CHF 1590.00 inkl. HP und diverse Ausflüge	17.08.-18.08.2013	ZDF-Fernsehgarten in Mainz CHF 315.00 inkl. HP, Ticket Fernsehgarten
17.06.-20.06.2013	Südtirol - Dolomiten (mit Dolomitenrundfahrt) CHF 570.00 inkl. HP, Ausflüge	25.08.-31.08.2013	Wander- und Erlebnisferien in Livigno CHF 920.00 inkl. HP, geführte Wanderungen mit Ruedi + Therese Hofer
13.07.-14.07.2013	Jassreise nach Sargans CHF 240.00 inkl. HP, Preise beim Jassen	25.09.-29.09.2013	Alpenländischer Musikherbst in Ellmau CHF 770.00 inkl. HP, 4 Konzerte mit Semino Rossi, Oesch's die Dritten, Hansi Hinterseer, Amigos, Marc Pircher etc.
15.07.-20.07.2013	Entdecken Sie die Toskana CHF 890.00 inkl. HP, diverse Ausflüge		
26.07.-28.07.2013	Gemütliches Allgäu CHF 460.00 inkl. HP, Ausflug, Musikabend		
02.08.-05.08.2013	Jubiläumsreise Oper Aida in Verona CHF 795.00 inkl. 4-Sterne Hotel, 2 Abendessen, Stadtführung Verona, Tickets Oper Aida Verona, Tagesausflug mit Stadtführung Venedi		

Gerne unterbreiten wir Ihnen eine Offerte für Vereinsreisen, Hochzeitsfahrten usw.



90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W



Mit Liedern und Tänzen durch den Frühling

Samstag, 4. Mai 2013



Elementare Musik, Wort und Bewegung, Spiel, alles was Seelenkräfte weckt und entwickelt, bildet den Humus der Seele.
Carl Orff

Infos und Anmeldung
 Marianne Maibach
 Am Stutz 3B, Spiezwiler
 Tel. 033 654 63 01
 mamai@gmx.net

Was
 Ein beschwingter musikalischer Morgen für Eltern und Kinder

Anmeldung bitte bis Montag, 29. April

Wann
 Samstag, 4. Mai 2013, 9.00–11.00 Uhr

«Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge, Herz und Hand. Musik hat ihren Platz mitten im Alltag unserer Kinder, sie gehört zu ihrem Leben.»

Dorothee Kreuzsch-Jakob

Wo
 Im Alten Schulhaus Spiezwiler

Wer
 Kinder von 2 1/2 bis 5 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Person. Der Anlass ist öffentlich und kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt auf 8 Paare.

Weitere Anlässe des Familienforums
 22.6. Kräutersalbe selbst gemacht
 7.9. Kunterbuntes-Eltern-Kind-Basteln
 23.10. Elternvortrag «Umgang mit Medien», Vorschule – Mittelstufe, mit Zischtig.ch

www.familienforumspiez.ch

Panorama

Gilde muss nicht teuer sein,
aber frisch gekocht...



GILDE-Mittagstisch

Tagesmenu
inkl. Mineralwasser und Café
Fr. 26.—
Angebot Mittwoch bis Samstag



3703 Aeschiried ob Spiez_033 654 29 73_www.restaurantpanorama.ch
Montag & Dienstag Ruhetag



**Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin**

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

Heiniger's Gartenteam



Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

**Ihr Garten ist
bei mir in
guten Händen!**



Besuchen Sie unsere
neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen



**Ihre
Servicestelle**

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Internet ISDN, ADSL, hispeed
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte



ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch



1. Mai-Feier in Spiez

17.00 Uhr
beim Rondell vor dem Terminus



Gastreferent
Corrado Pardini, Nationalrat und
UNIA-Gewerkschafter, Biel



www.spspiez.ch
SP Spiez
Postfach 321
3700 Spiez

Mit politischer Satire von
Gusti Pollak, Kabarettist aus Boltigen
im Simmental

Musikalische Umrahmung durch ein
Quintett des Musikvereins Spiez.

Anschliessend gemeinsamer Spazier-
gang zum Spiezer Kirchgemeindehaus.

Ab 18.00 Uhr: Gemütliches Zusammen-
sein im Spiezer Kirchgemeindehaus bei
Satire, Speis und Trank mit Kabarettist
Gusti Pollak.

Motto des Schweizerischen
Gewerkschaftsbundes:
«Faire Löhne, bessere Renten»

aldega AG
Bodenbeläge
SPIEZ

**Für öich gömer
 uf d'Chröi**

Telefon 033 654 23 66

Das neue Fitnesscenter in Spiez,
 mit über 70 Stationen, ist an
 365 Tagen geöffnet! Bleiben Sie fit
 zum sensationellen Preis von:

Nur CHF
449.-
 Jahresabo



Jetzt anmelden:

fit-self.be

Heizöl
aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgistein BE
 Telefon 033 359 33 33

Garage **Schneiter AG**

Ihre offizielle Vertretung
 für Spiez und Umgebung



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch



BeO-Muttertag

Sonntag, 12. Mai

Von 14:00 bis 15:00 Uhr liest Radio BeO
 alle eingeschickten Dankeschöns
 an die Mütter

Unter allen erwähnten Müttern werden
 attraktive Preise verlost

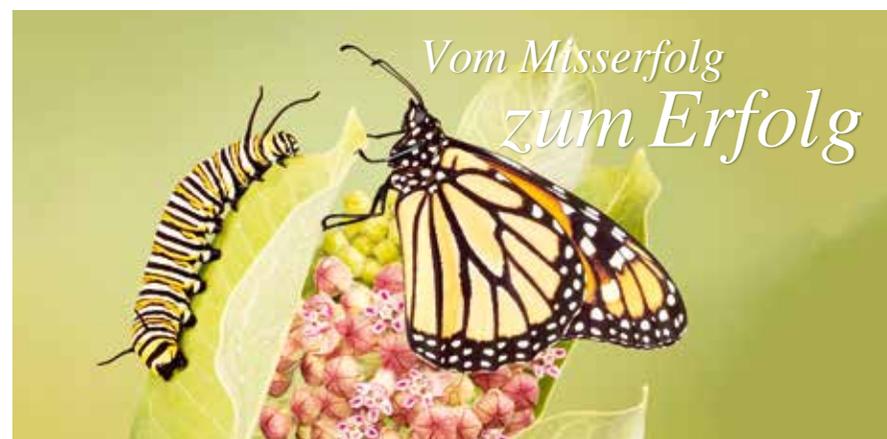


88.8 MHz
 www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



Church Brunch

Sonntag, 7. April 2013, 9.30 – 11.30 Uhr
 im Christlichen Lebenszentrum Spiez



Infos
 Christliches Lebenszentrum
 Faulenbachweg 92
 3700 Spiez
 Tel. 033 650 16 16
 office@clzspiez.ch
 www.clzspiez.ch

Thema

Vom Misserfolg zum Erfolg

Referentin

Margaritha Staudenmann
 Ehe- und Familienberaterin

Margaritha Staudenmann ist langjährige Ehe- und Familienberaterin. Sie bietet Coaching in Kinderheimen für schwererziehbare Jungen und Mädchen an. Zudem leitet sie eine Praxis für Verhaltensberatung auf biblischer Basis für Einzelpersonen, Paare und Familien.

Zum feinen Frühstücksbuffet und dem Rahmenprogramm mit Tanz des **Roundabout Frutigen** sind Sie herzlich eingeladen!

Mit **Kids-Brunch**, Kinderprogramm und Kinderhort.

Freiwillige Kollekte.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LICHTRAUM THUN

PRAXIS FÜR GESUNDHEITSFÖRDERUNG



**Energetische Aufrichtungen
Energiebehandlungen**

Linderung bei Schmerzen, Migräne, Burnout

Aktuell: **Reiki-Seminare**

Marlene Stitz Reiki-Meisterin

Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun

Telefon 079 315 32 50

www.lichtraumthun.ch info@lichtraumthun.ch

OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

**Neue Frühlings-Schuhmodelle
sind eingetroffen**



Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch

Öffnungszeiten:
Di–Fr 9–12/13.30–18.00 Uhr, Sa 9–12 Uhr

Reisebüro BlueSKY

Seestrasse 15 – 3700 Spiez

Tel. 033 557 87 65 – E-Mail info@bluesky-travel.ch



Brennstoffe Getränke

RUBIN SPIEZ

RUBIN SPIEZ

3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Industriestrasse, 3700 Spiez
www.spenglerei-schuhmacher.ch

Nussbaum

Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt – Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925



Bestattungsdienst SPIEZ
Telefon 033 654 30 50

Wir sind für
Sie da –
Tag und Nacht



www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz Michael Rubin Daniel Sommerhalder

VEREINE



PFARREI BRUDER KLAUS
SPIEZ

Gottesdienst mit Aufnahme von Radio Beo

am 7. April um 9.30 Uhr in der Kirche Bruder Klaus Spiez

Liturgische Gestaltung

Gemeindeleiter Bernhard Mast

Musikalische Gestaltung mit dem Trio

Pia Hutzli (Querflöte), Susanne Barben
(Querflöte), Marion Somers (Cello)

Katarina Knazovicka (Orgel)

Dieser Gottesdienst wird am Sonntag,
21. April von 9.00–10.00 und von 21.00–
22.00 Uhr auf Radio BeO 88,7 MHz ge-
sendet.



Märchen-Sommerlager

vom 6.–13. Juli 2013
im PASS-Haus in St. Niklaus SO

Veranstalter

Kath. Pfarrei Bruder Klaus
Ref. Kirchgemeinde Spiez

Lagerkosten

Fr. 200.–
Geschwister erhalten Fr. 20.– Reduktion.

Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen
begrenzt.

Die Versicherung ist Sache der Teilneh-
menden.

Anmeldefrist

31. Mai 2013

Provisorische Anmeldung bei

Manuel Simon
Tel. 033 654 17 65
manuel.simon@kathbern.ch



VITA CONTOUR
... EINFACHER ZUR WUNSCHFIGUR

Vitacontour
Simmentalstrasse 24
3752 Wimmis
T 033 657 00 11
www.vitacontour.ch

Gezielte Reduktion von Problemzonen durch Ultraschall.

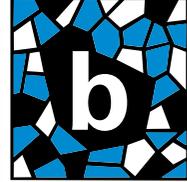


b bircher
natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch




POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG
IT-Support für Firmen
PC & Mac Helpservice für Private
Webdesign / Web Programming
Webhosting / Server-Housing
VDSL / ADSL / SDSL
Computer-Shop / Verkauf
Kaufberatung
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

Schneider
HausTechnik AG
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten • Solaranlagen
- Wärmepumpen • Kaminsanierung • Cheminéeöfen
- Planungen • Ausführung • Service
- Reparaturdienste • Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

Yoga-Center, Kammstrasse 11, Interlaken
MEDITATION mit Stéphanie Allenbach
Geführte Meditation - spiritueller Austausch

am 1. Freitag im Monat ab 5. April
19.00 bis 20.00 Uhr. Beitrag CHF 20.-

Daten: 5. April, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli,
2. Aug., 6. Sept., 4. Okt., 1. Nov.

Anmeldung: bis Mittwoch vor dem Anlass.
Tel: 033 671 38 74, Mobil: 079 713 58 29
stephanie.allenbach@bluewin.ch
www.stephanieallenbach.ch



Sukara Mitglied 
ImmobilienService GmbH

Eigerweg 30, 3700 Spiez
Tel. 026 672 10 29 / 079 244 21 31
info@sukara.ch | www.sukara.ch

Ihr Immobilienpartner

Bewirtschaftung | Beratung | Verkauf-Vermittlung
Promotion | Bautreuhand-Bauleitung | Schätzung

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

Zaunteam
Zaunteam – Sicherheit
die sich sehen lassen kann

Zäune und Tore

Profitieren Sie von der grössten
Auswahl an Zäunen und Toren!
Fordern Sie jetzt den Zaunkatalog mit
160 Seiten an oder verlangen Sie eine
kostenlose Zaunberatung vor Ort!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch





VEREINE

MISSIONSARBEITSVEREIN SPIEZ

Oster-Basar

Gründonnerstag, 28. März 2013, 9.30 Uhr bis 15.00 Uhr
im Kirchgemeindehaus Spiez, grosser Saal

Das Angebot

- Frische, gefärbte Ostereier fürs Osternest (Schweiz)
- Osterspeisen und Ostergebäck
- Österliche Handarbeiten und Osterschmuck
- Blumenschmuck für den Ostertisch

Zum Mittagessen ab 11.00 Uhr

Osterspeisen aus verschiedenen Ländern

- Siebenkräutersuppe oder Linsensalat aus Süddeutschland
- Blinji (Hefeomelette) oder Pas'cha aus Russland
- Geräucherte Fischfilets mit Salat, Salatteller, Osterfladen etc. aus der Schweiz

Backwaren nehmen wir gerne entgegen: Mittwochnachmittag, 27. März 2013 im Kirchgemeindehaus Spiez

Das Sammeltaxi der Kirchgemeinde kann benützt werden.

Sie bestellen das Taxi: Tel. 033 654 33 22 und bezahlen pro Fahrt direkt im Taxi einen Kostenbeitrag von Fr. 5.–.

Zum Besuche laden herzlich ein:
Missionsarbeitsverein Spiez
Pfarrämter und Kirchgemeinderat



allround-mode

Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Öffnungszeiten:

Di-Fr 9.00 – 11.00
14.00 – 18.00

Damen-, Herren- + Kinder-
Sport- und Freizeit-
bekleidung
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

SPIEZIELL

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:

«Kleopatra»-Behandlung
«Entspannungs»-Behandlung
«Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:

«Akne»-Behandlung
«Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
«Hand»-Pflege (Anti Aging)
«Nagel»-Therapie
Neu! Wimpernwelle

**Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French**

... und viele weitere attraktive Angebote...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch



Entschweben Sie in
eine ferne Welt...

TIERHOMÖOPATHIE
Beo

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 755 96 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks
TRACHSEL
Getränke

Frutigenland - Spiez
www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

Ausgesuchte Weine und kompetente
Beratung in unserem schönen
Weinkeller in Frutigen!

ZURBUCHEN
HOLZBAU

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch

LIEBI SPIEZ
Bootssattlerei

Auto- und
Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen

GLOGGER GmbH

Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

zbinden ag
bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager

VEREINE

KIRCHE 4|13



Familienfreundliche Gottesdienste

Sonntag, 28. April 2013, 10.00 Uhr mit Taufe
Ref. Kirche Spiez



Worte und Musik

Jovita Wenger
Marianne Schmid

Kirchenkaffee

Fyre-Team

«Das schönste Ei der Welt»

oder wer ist die schönste im ganzen Land. Pünktchen, Latte oder Feder treten gegeneinander an. Die Geschichte von Helme Heine erzählt Fabienne Wyttenbach.

Weitere Daten im 2013

- 30. Juni
- 25. August
- 27. Oktober je 10 Uhr
- 24. Dezember, 17.30 Uhr

Träff 60 Plus

Wann? November – April

Donnerstag, 14.30 Uhr

Wo? Im Kirchgemeindehaus Spiez

Was? Vorträge, Theater, Musik-
beiträge ... anschliessend
Zvieri

4.4.2013

Aus dem Leben eines Lokführers

Walter Reber, Lokführer, Spiez





REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Wir suchen: Sigristin oder Sigrist im Pfarrkreis Faulensee 25%

ab 1. Oktober 2013 oder nach Vereinbarung

Wir sind eine lebendige Kirchgemeinde am schönen Thunersee. Die vier Pfarrkreise Faulensee, Hondrich/Spiezwiler, Spiez und Einigen zählen rund 8500 Mitglieder und verfügen über drei Kirchen und eine Kirchgemeindestube in Hondrich. Wir sind als Volkskirche für alle da. Unsere Ziele sind: Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung.

Was wir von Ihnen erwarten

- Sigristendienst, in der Regel zwei Gottesdienste/Monat und Samstag nach Bedarf
- Pflege und Bereitstellung der Kirche und des Kirchensaals
- Ferienablösung mit der Stellvertretung in Absprache
- Mittragen des Gemeindelebens
- Sie sind freundlich, zuverlässig, flexibel, kommunikativ und teamfähig
- Bereitschaft zu unregelmässiger Arbeitszeit
- Vorteilhaft Wohnsitz in Faulensee
- Sie sind Mitglied der Reformierten Landeskirche

Was wir Ihnen bieten

- Eine vielseitige Stelle mit interessanten Anstellungsbedingungen
- Bisherige, langjährige Stelleinhaberin ist Ihre Stellvertreterin

- Eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Pfarrkollegium, Kirchgemeinderat und Mitarbeitenden
- Ein professionelles Kirchgemeindegesekretariat

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 15. Mai 2013 an Ref. Kirchgemeinde Spiez, Verwaltung Postfach 243, 3700 Spiez verwaltung@refkgspez.ch

Weitere Auskünfte

Frau Therese Feuz, bisherige Stelleneinhaberin, Tel. 033 654 37 41
Frau Christine Jenni, Verwalterin, Tel. 033 654 40 45

www.refkirche-spez.ch



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Wir suchen: Sigristin oder Sigrist im Pfarrkreis Einigen

- Sigristin/Sigrist 25%: ab 1. Januar 2014 oder nach Vereinbarung oder
- Stv. Sigristin/Sigrist stundenweise: ab 1. Juni 2013 oder nach Vereinbarung

Wir sind eine lebendige Kirchgemeinde am schönen Thunersee. Die vier Pfarrkreise Faulensee, Hondrich/Spiezwiler, Spiez und Einigen zählen rund 8500 Mitglieder und verfügen über drei Kirchen und eine Kirchgemeindestube in Hondrich. Wir sind als Volkskirche für alle da. Unsere Ziele sind: Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung.

Was wir von Ihnen erwarten

- Sigristendienst, in der Regel zwei Gottesdienste/Monat und Samstag nach Bedarf
- Manuelles Läuten der Kirchenglocken am Samstagabend und an speziellen Feiertagen
- Täglicher Öffnungs- und Schliessdienst
- Pflege und Bereitstellung der Kirche und der Balsigerstube für Anlässe
- Gegenseitige Ferienablösung in Absprache
- Mittragen des Gemeindelebens
- Sie sind freundlich, zuverlässig, flexibel, kommunikativ und teamfähig
- Bereitschaft zu unregelmässiger Arbeitszeit
- Vorteilhaft Wohnsitz in Einigen
- Sie sind Mitglied der Reformierten Landeskirche

Was wir Ihnen bieten

- Eine vielseitige Stelle mit interessanten Anstellungsbedingungen
- Eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Pfarrkollegium, Kirchgemeinderat und Mitarbeitenden
- Ein professionelles Kirchgemeindegesekretariat

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 26. April 2013 an Ref. Kirchgemeinde Spiez, Verwaltung, Postfach 243, 3700 Spiez. verwaltung@refkgspez.ch

Weitere Auskünfte

Frau Dähler Verena, bisherige Stelleneinhaberin, Tel. 033 654 46 31
Frau Christine Jenni, Verwalterin, Tel. 033 654 40 45

www.refkirche-spez.ch

Mai 2013 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

April 2013

AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

1.4.	Das Schloss und seine Bewohner	14.00 Uhr Schloss, Spiez
5.4.	Tag der offenen Tür	ABZ, Spiez
6.4.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00–17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
9., 23.4.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
28.4.	Familienführung durch das Schloss	11.00 Uhr Schloss, Spiez

BRAUCHTUM, MARKT

1.4.	Ostermontag im Schloss Spiez – Eine Tradition lebt	11.00–14.00 Uhr Schloss, Spiez
------	--	-----------------------------------

GASTRONOMIE, KULINARIK

1.4.–30.4.	Zu Besuch im Hotel Eden: Gastregion Toro (Spanien)	Hotel Eden, Spiez
7.4.	Ländlerzorg	10.00–12.00 Uhr Minotel Bärgsunne, Hondrich
14., 28.4.	Sonntagsbrunch	10.30–13.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
26.4.	Degustation	16.00–23.00 Uhr Brauerei Old School, Faulensee
27.4.	Kochend und essend die Welt neu entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez

KONZERT, MUSICAL

2.4.	Volkstümliche Stubete und Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
5., 6., 12., 13., 19., 20., 26., 27.4.	Live-Musik	18.00–22.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
5.4.	Frühlingskonzert Brass Band Gürbetal	20.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez
6.4.	Musical «über d'Brügg»	15.00/19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
7.4.	Musical «über d'Brügg»	15.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
7.4.	Kammermusik-Konzerte Hondrich: Klarinette-Viola-Klavier-Trio	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
20.4.	Jahreskonzert Musikverein Spiez	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

24.4.	Senioren Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
27.4.	Gesucht: Beo Gesangstalent	13.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
27.4.	Frühlingskonzert Jodlerklub Spiez	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
30.4.	Konzert Thunersee Musikanten	19.30 Uhr Altersheim Eigen, Faulensee

LEBENSHILFE, RELIGION

7., 14., 21., 28.4.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
28.4.	Familienfreundlicher Gottesdienst	10.00 Uhr Ref. Kirche, Spiez

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

2.4.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
10.4.	Vortrag «Der Brückenbauer»	20.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
14.4.	PhiloKafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
18.4.	Inter- und nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez

SPORT

22.1.–31.12.	Judo Jugend-Anfängerkurs 2013	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
7.4.	SVSE Schweizer Meisterschaften Tischtennis	9.00–19.00 Uhr Mehrzweckhalle ABC Zentrum, Spiez
27./28.4.	Internationales Cat-Weekend	Thunersee, Yacht Club, Spiez

THEATER, KINO

5.4.	Kulturspiegel Spiez: «Sarah Hakenberg»	20.15 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
------	--	--

ZIRKUS

1.4.	Circus Harlekin	15.00 Uhr Bucht Spiez
------	-----------------	--------------------------

1 Sofa und alles ist möglich

a+s design

möbel allenbach
 hintergasse 17, 3110 Münsingen
 031 721 12 36 www.asdesign.ch

brühl roro

Herzverbindung in der Schwangerschaft

Eine Bewegungsmeditation stärkt die Mitte
und führt mit Lust und Freude über die
Kommunikation des Herzens zu
Ihrem Kind - Berühre und fühle mich -

Freitag, 26. April – 21. Juni, 19.00h bis 21.00h, 5Mal
Ort: Bewegungsraum, Rampenstrasse 1, 3600 Thun, b. BH

www.lebenstanz.ch, Tel. 079 459 54 53

Ursula Fuchser, Tanz- und Bewegungstherapeutin

ZURBUCHEN HOLZBAU

Krattigstrasse 133, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
info@zurbuchen-holzbau.ch
www.zurbuchen-holzbau.ch



MOVIEWORLD 3D KINOS- RESTAURANT

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter
www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

.....
*Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness*

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...



Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52

www.LanzAG.ch

Lanz AG Bauunternehmung



med massage praxis

MEDIZINISCHE MASSAGE
LYMPHDRAINAGE
CRANIOSACRALTHERAPIE
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN
FUSSREFLEXZONENMASSAGE
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF

MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH



natalie kühne

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN

AUS ERFAHRUNG WACHSEN.

BRONZEMEDAILLE
SEGELN

SILBERNER
PORSCHE

GOLDENE
HOCHZEIT

Für Generationen.
Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank.
AEK BANK 1826.
033 227 31 00. termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK
BANK 1826

Miele

Service macht den Unterschied

Reparaturservice für alle Marken!

033 655 66 55
www.barben.ch



Miele

PARTNER

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez

barben.ch · info@barben.ch · Telefon 033 655 66 55

